

*Silver Cross*<sup>®</sup>

# Cove 2

Carrycot / Nacelle

**IMPORTANT** – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

**ВАЖНО!** – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

**VAŽNO** – PAŽLIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

**DŮLEŽITÉ!** – POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDEJŠÍ POUŽITÍ

**VIGTIGT** – LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

**BELANGRIJK** – LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING

**TÄHTIS!** – LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

**TÄRKEÄÄ** – LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE

**IMPORTANT** – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

**WICHTIG** – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

**FONTOS** – FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ÉSETÉRE

**TÁBHACHTACH** – LÉIGH GO CÚRAMACH AGUS COINNIGH MAR THAGARMHAR DO THODHCHA

**IMPORTANTE** – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

**SVARĪGI!** – PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURĪET PĀ ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTIES.

**SVARBU** – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALETUMETE PASISKAITYTI

**IMPORTANTI** – AQRA L-ISTRUZZJONIJIET TAJJEB QABEL TUŻA U ZOMMHOM GĦAL REFERENZA FUTURA

**WAŻNE!** – PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

**IMPORTANTE** – LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

**IMPORTANT** – CITIŢI CU ATENŢIE ŞI PĂSTRATI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

**DŔLEŢITĚ** – PRED POUŢITĪM PREČĪTAJTE POZORNE TENTO NAVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDUĆU POTREBU

**POMEMBNO** – PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE

**IMPORTANTE** – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

**VIKTIGT** – LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

هام – اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

**MIKILVÆGT** – LESIÐ LEIÐBEININGARNAR OG GEYMIÐ FYRIR SIÐARI NOTKUN

**PENTING** – BACA DENGAN TELITI DAN TETAPKAN UNTUK REFERENSI DI MASA DEPAN

重要 – よく読んで、将来の参照用に保管してください

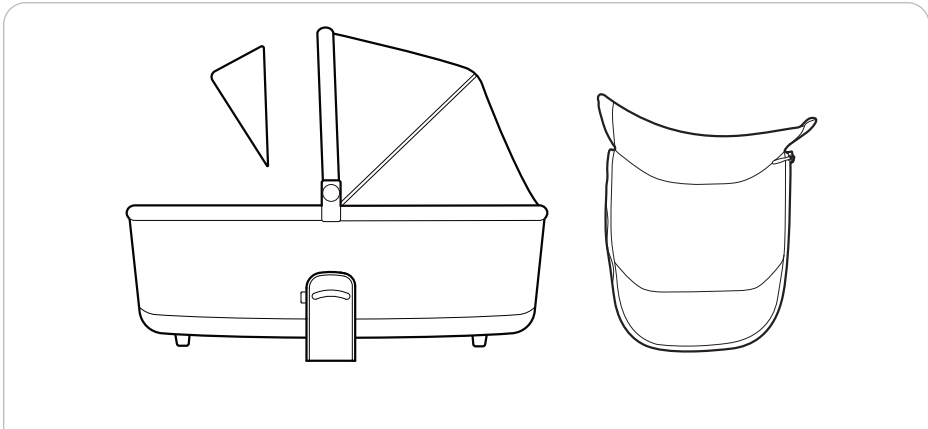
重要 – 請仔細閱讀並妥善保存以供日後參考

महत्वपूर्ण – कृपया ध्यानपूर्वक पढ़ें और भविष्य के संदर्भ के लिए सुरक्षित रखें

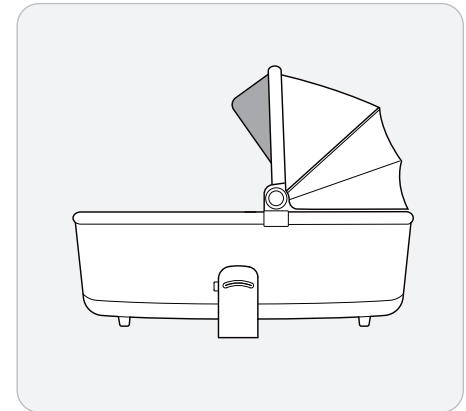
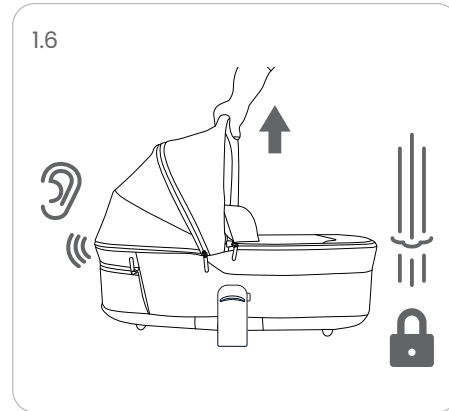
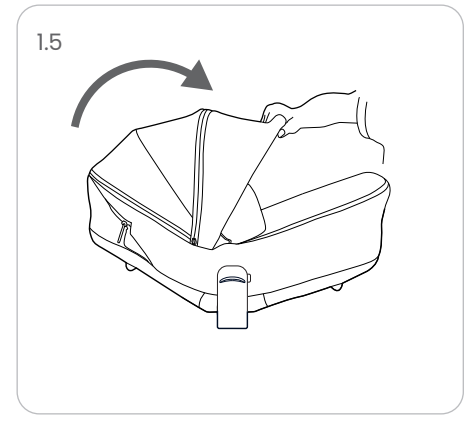
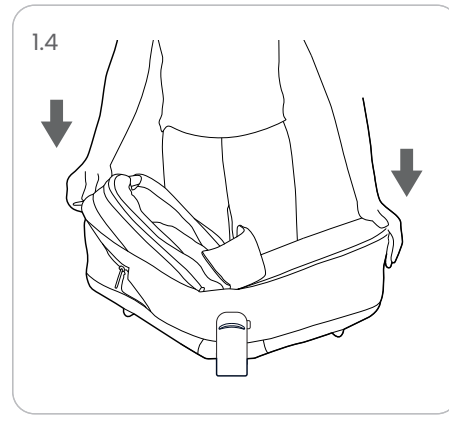
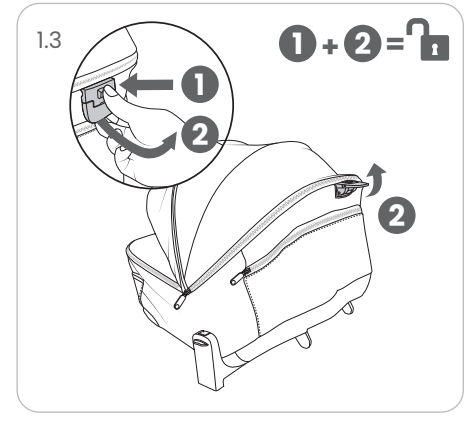
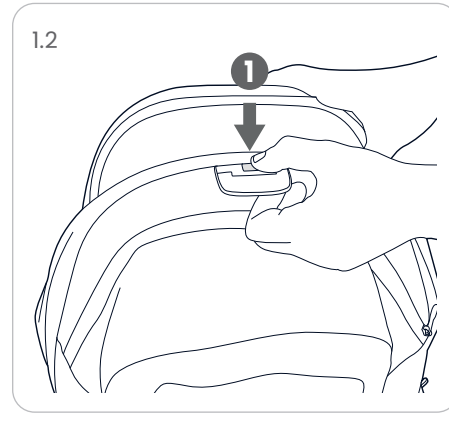
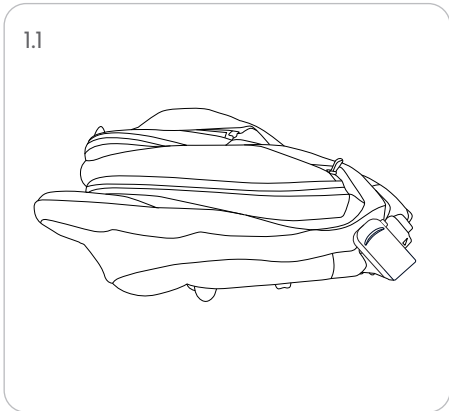
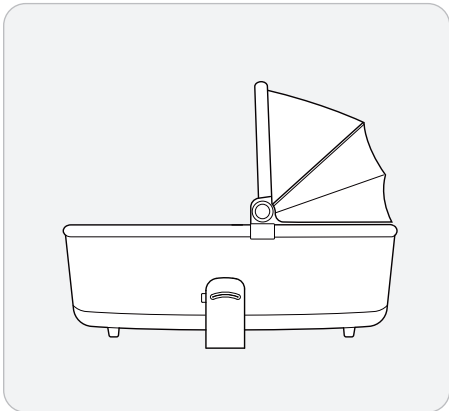
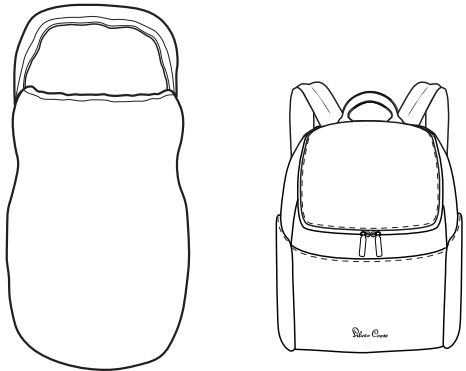
**VIKTIG** – LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK

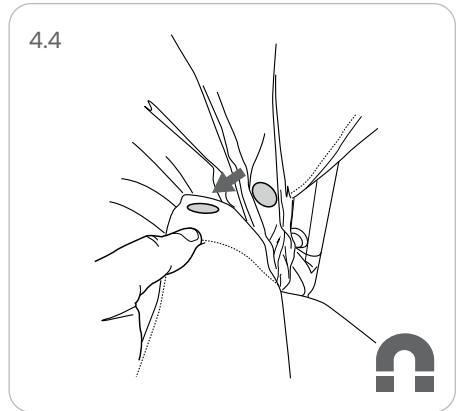
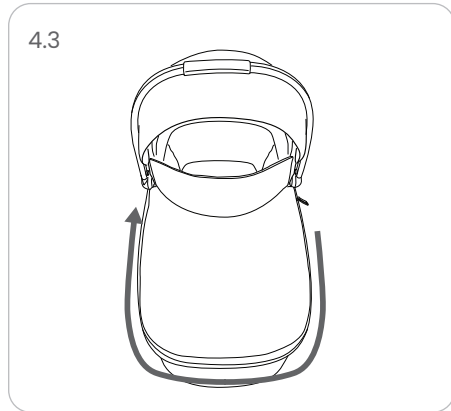
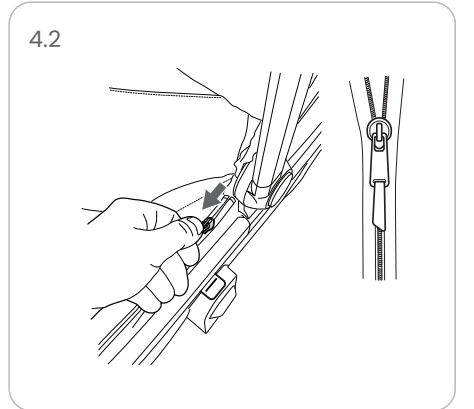
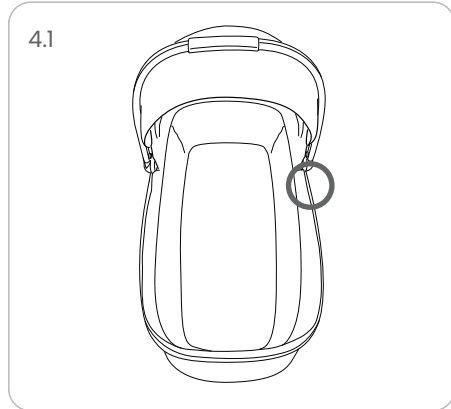
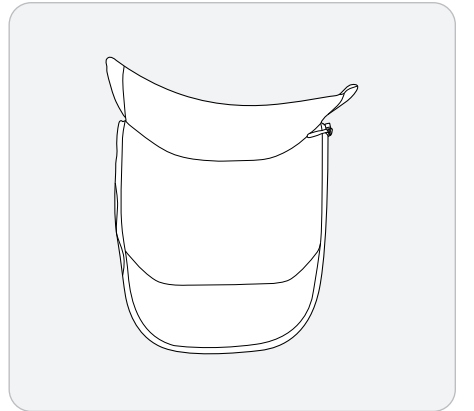
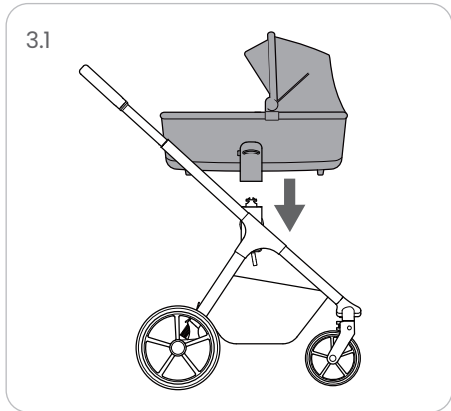
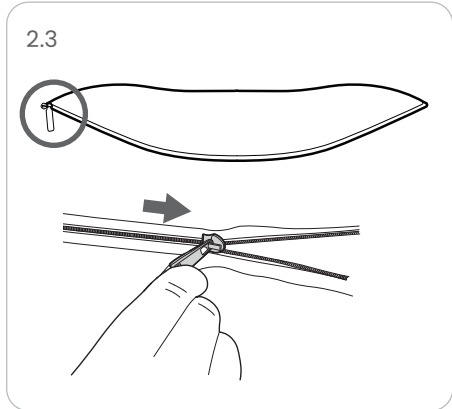
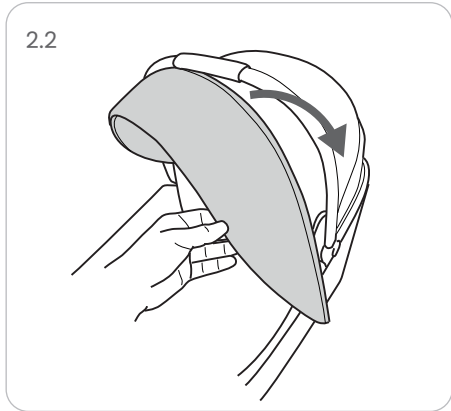
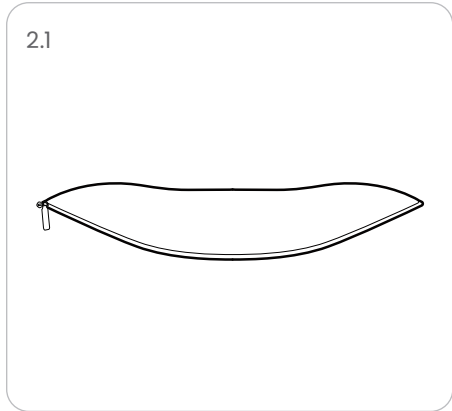
重要 – 請仔細閱讀並妥善保存以備將來參考

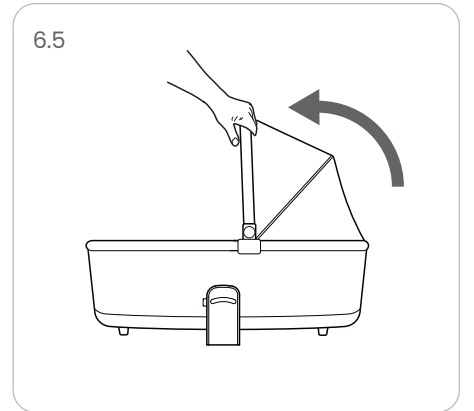
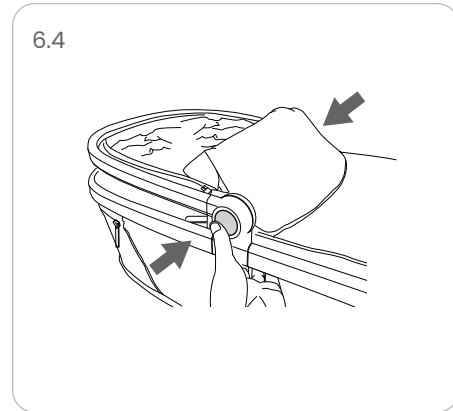
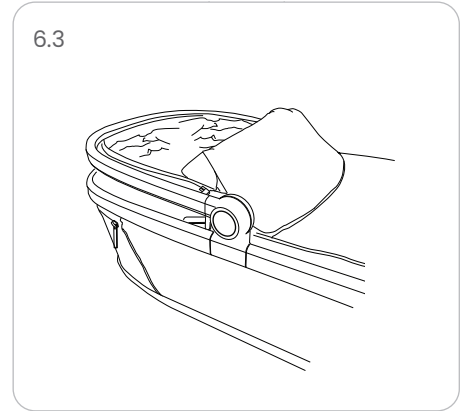
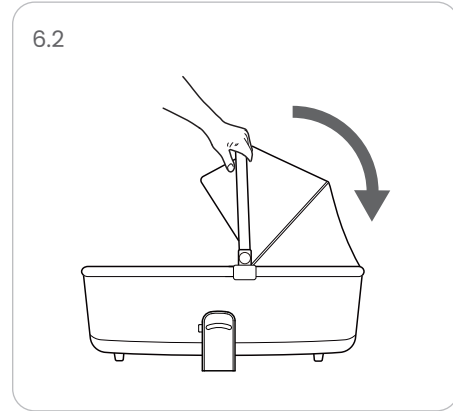
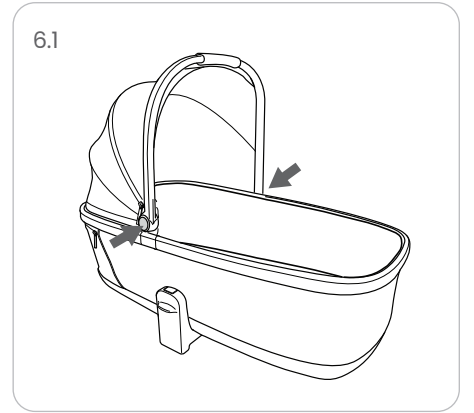
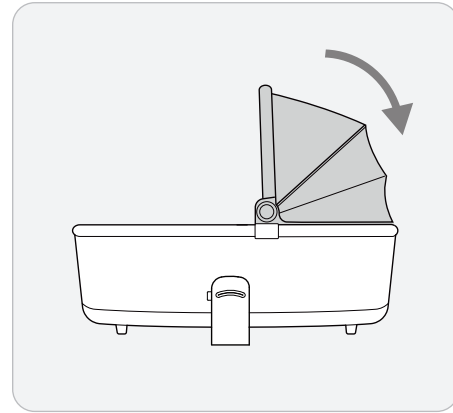
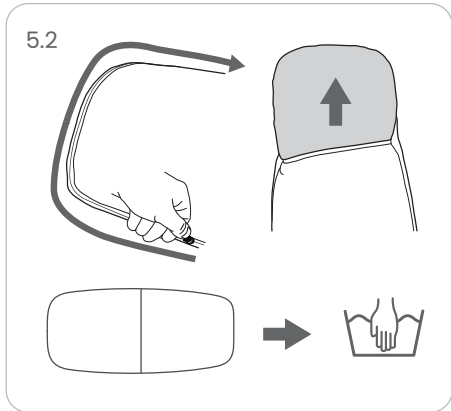
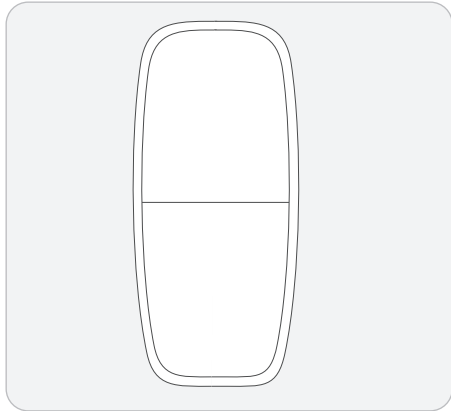
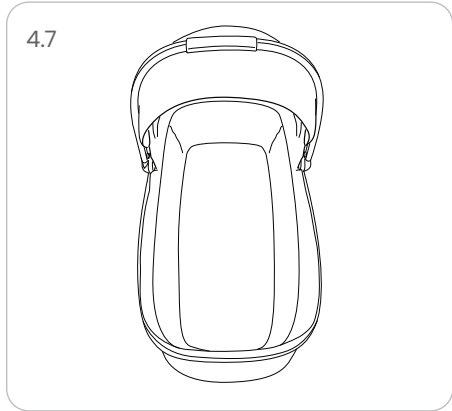
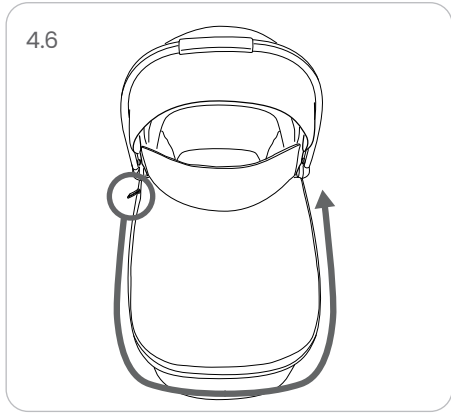
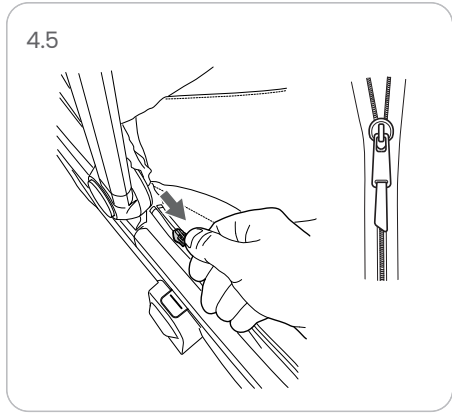
חשוב – קראו בעיון ושמרו לעיון עתידי

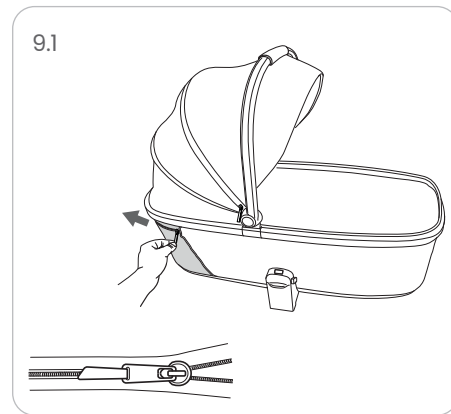
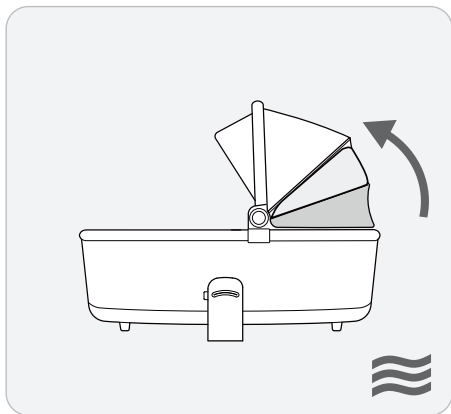
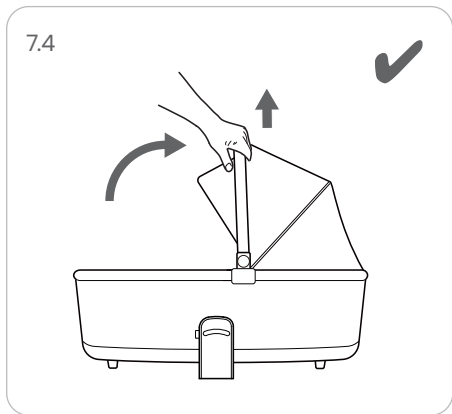
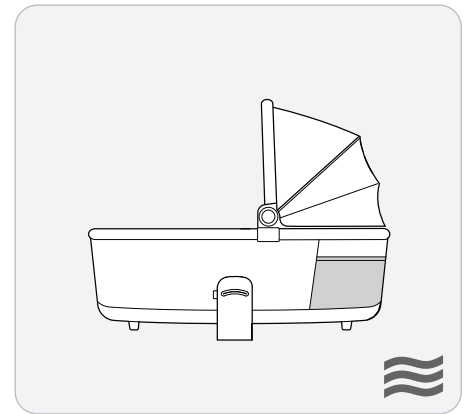
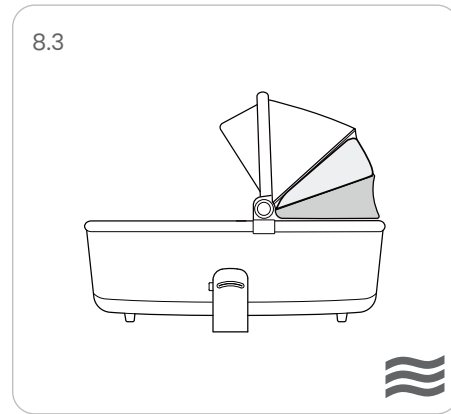
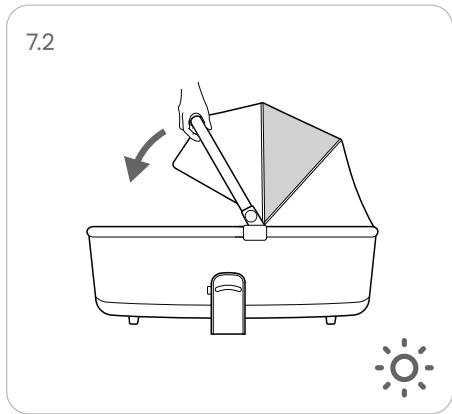
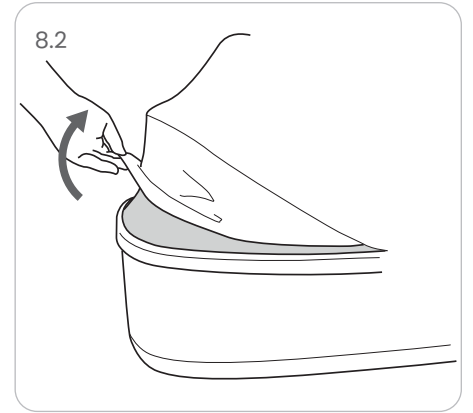
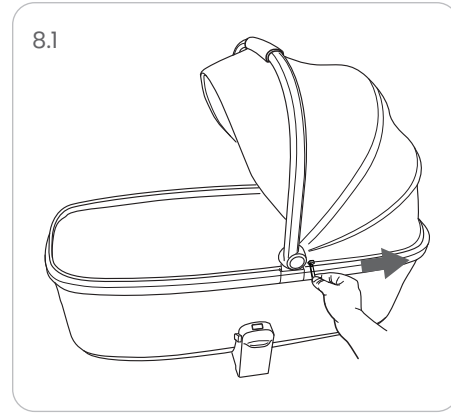
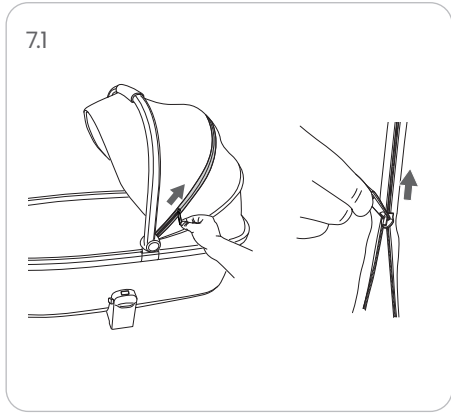
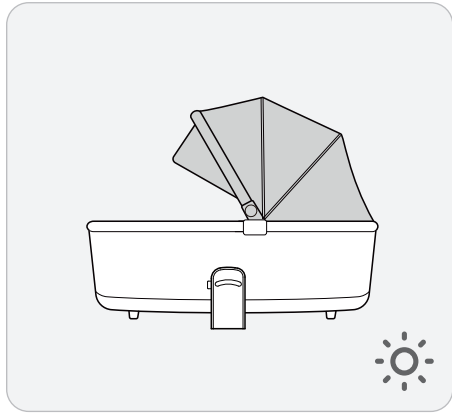


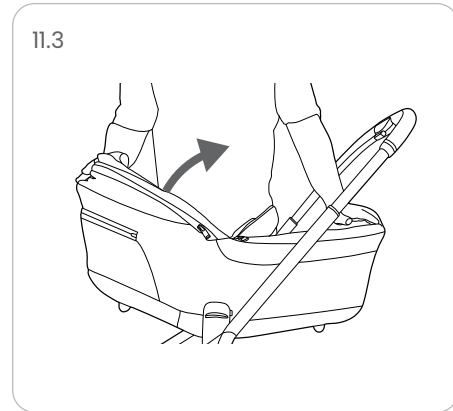
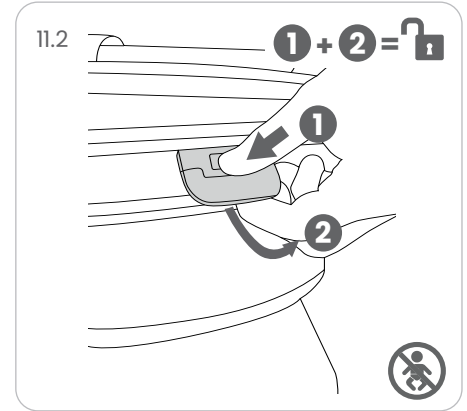
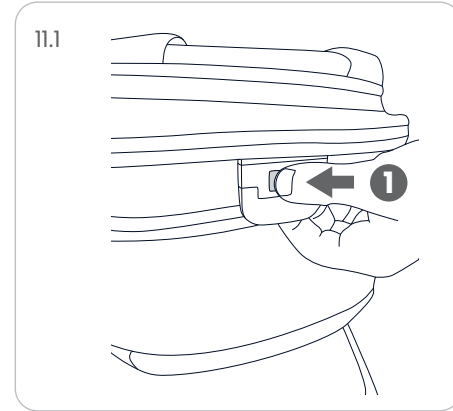
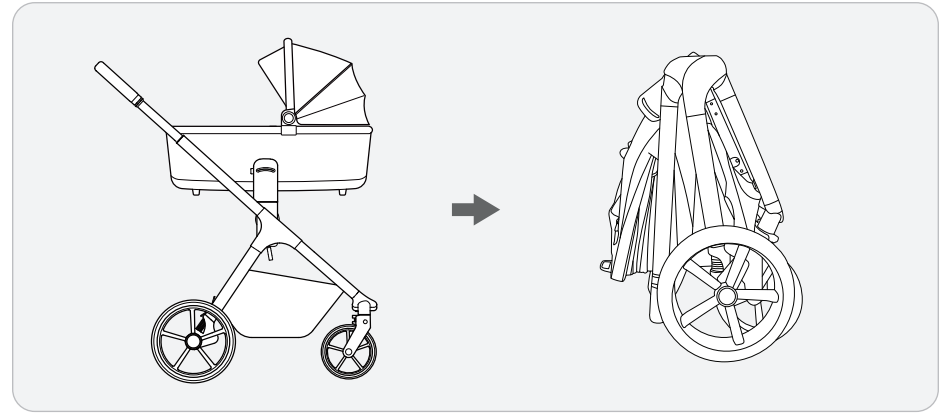
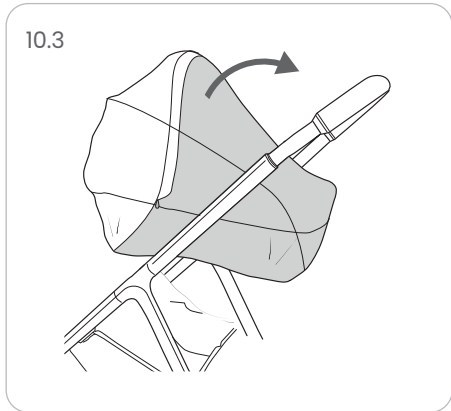
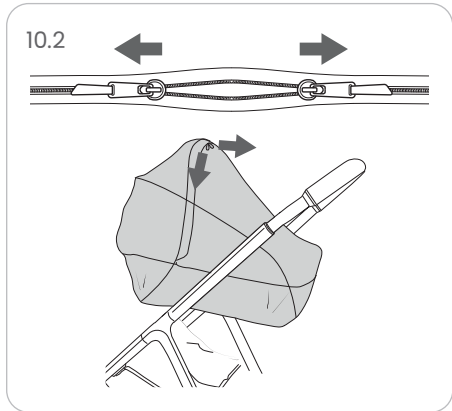
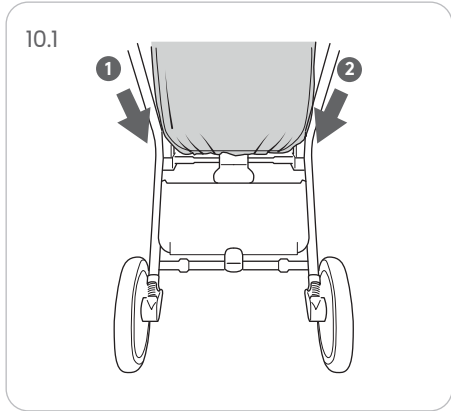
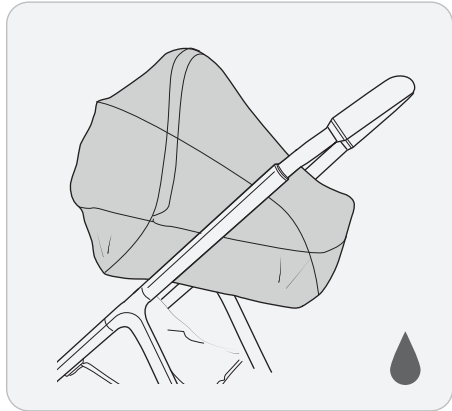
UK ONLY

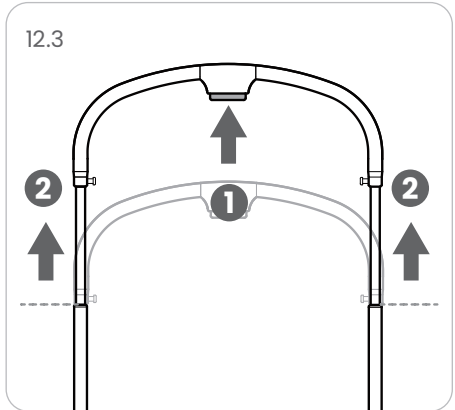
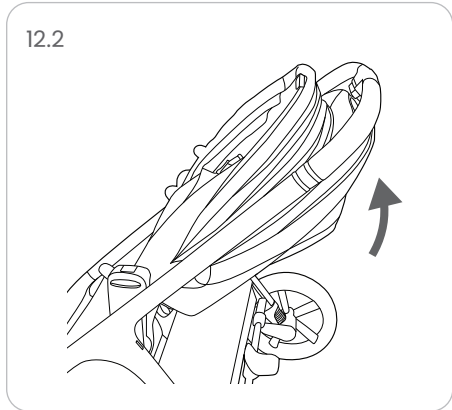
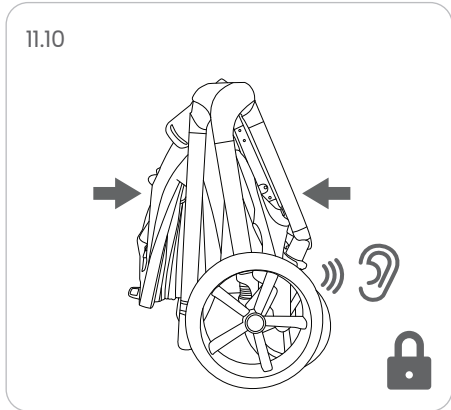
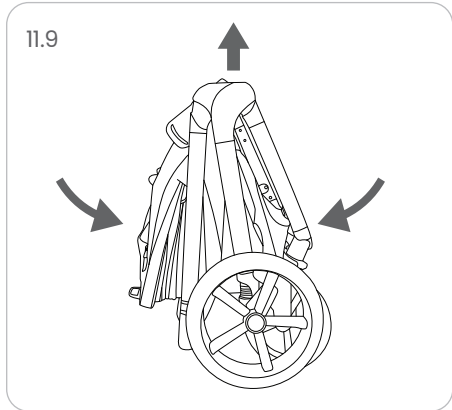
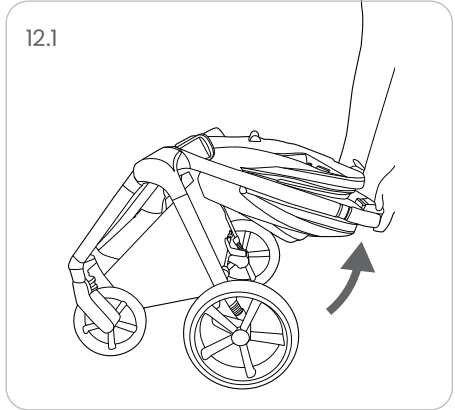
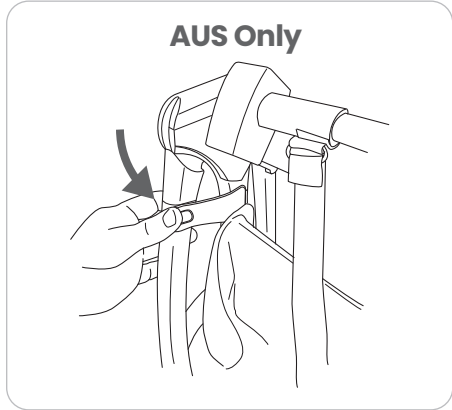
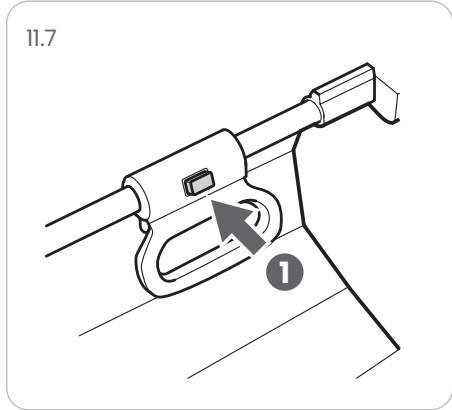
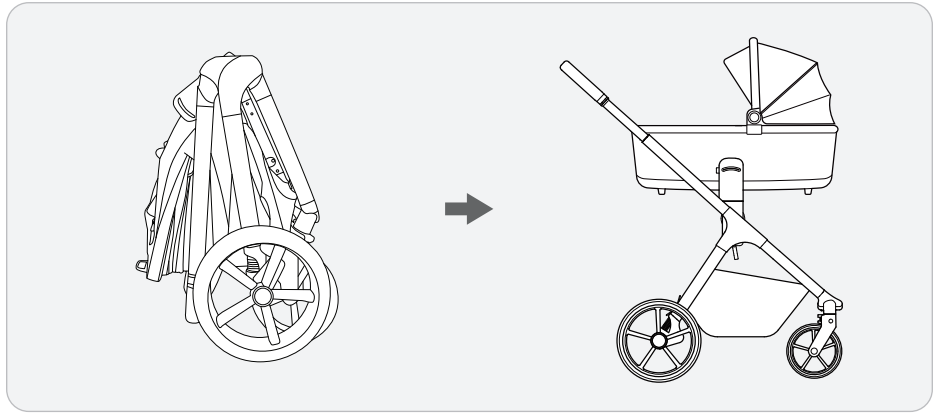
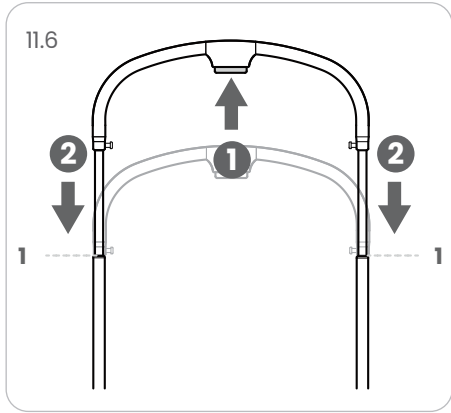
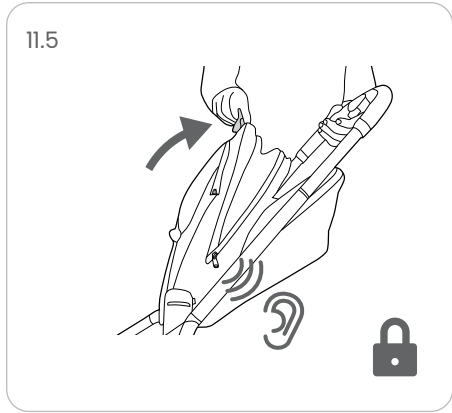


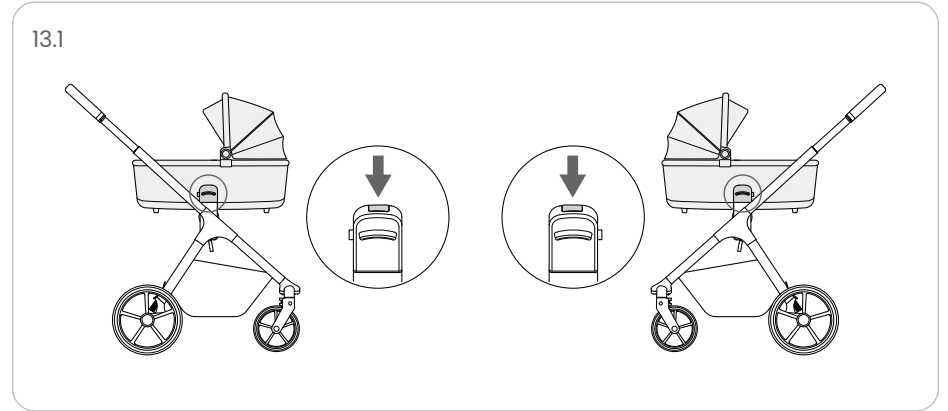
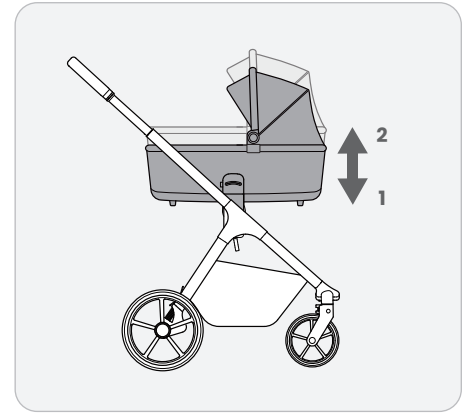
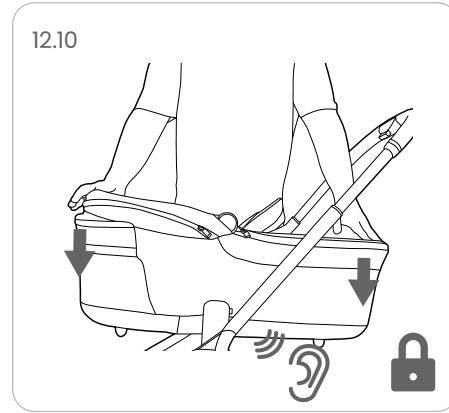
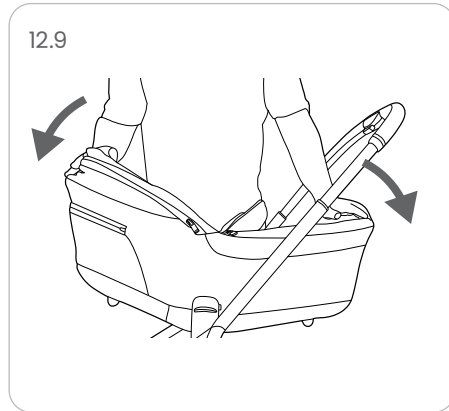
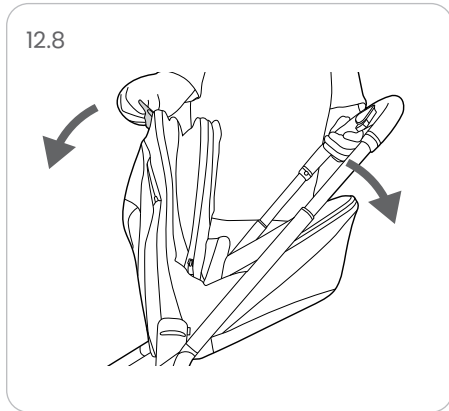
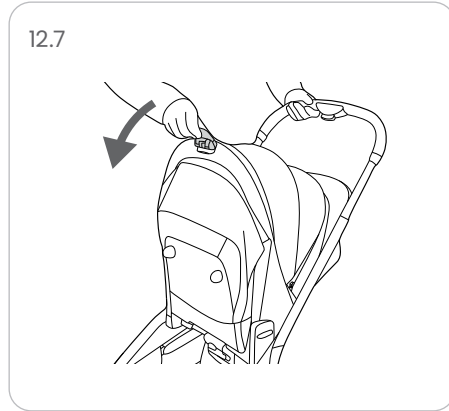
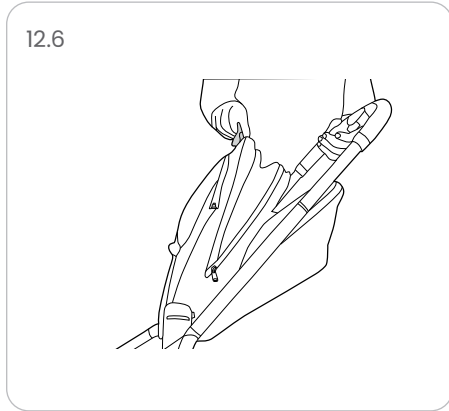
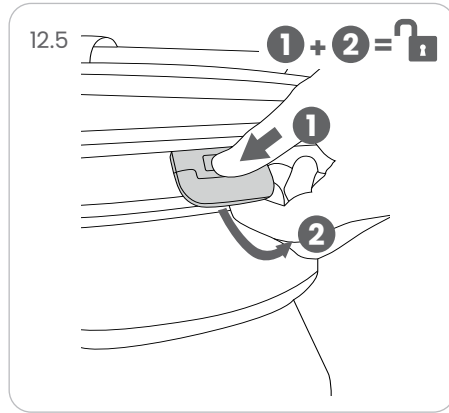
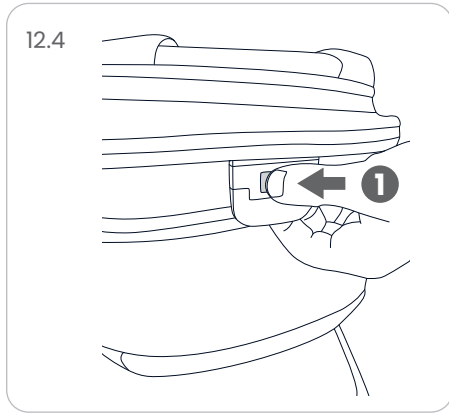


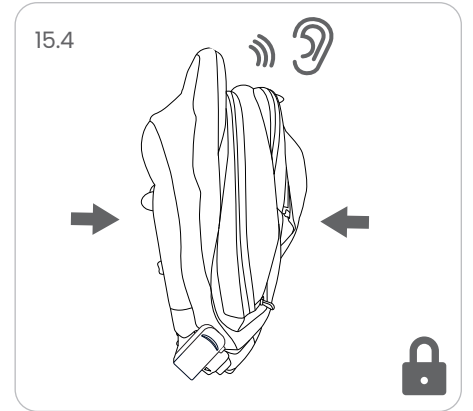
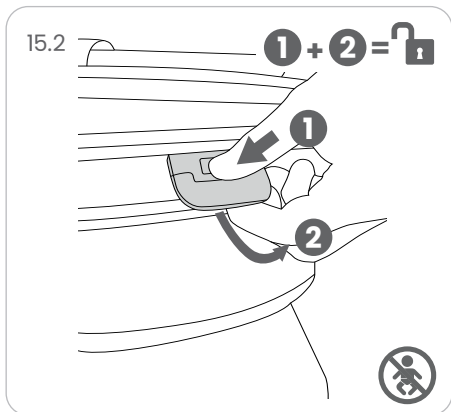
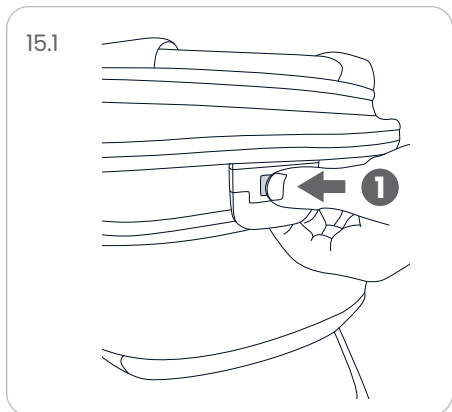
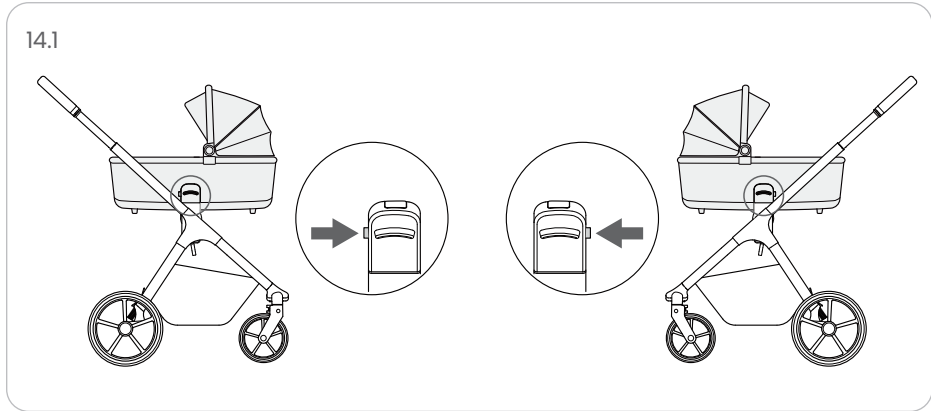












## EN CARRYCOT

Your Cove Carrycot is a high quality Silver Cross product. It meets current safety standards and care and regular light maintenance will ensure its long service.

If somebody unfamiliar is using your Cove Carrycot, always ensure that they read these instructions carefully so that they understand how the product works best.

### SAFETY NOTES

The Cove Carrycot complies with EN1466:2023

If you have any problems with the carrycot, please contact your Silver Cross retailer who will take appropriate action.

Safety of the Child is your responsibility.

### WARNINGS

1. Only use on a firm, horizontal level, flat and dry surface.
2. Do not let other children play unattended near the carrycot.
3. Do not use if any part of the carrycot is broken, torn or missing.
4. This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg, or 6 months old, whichever comes first.
5. Only use replacement parts supplied and approved by silver cross.

6. Do not place the carry cot near an open fire or other source of strong heat.

7. The handles and the bottom of the carrycot should be inspected regularly for signs of damage and wear.

8. The carrycot is only to be used with the Silver Cross carrycot stand.

9. Before carrying or lifting, make sure that the handle is in the correct position of use.

10. The head of the child in the carrycot should never be lower than the body of the child.

11. Do not add a mattress other than the one provided

12. Be aware of hazard of hitting the baby e.g. when putting on floor, going through doors.

13. Do not add a mattress other than the one approved.

14. Do not leave anything in the carrycot that could present a danger of suffocation e.g. non-rigid toys, pillows.

15. Do not place the carrycot close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.

16. Overheating can endanger the life of your child! take into account the ambient temperature and the child's clothing and ensure that the child is not too cold or too warm.

17. We recommend asking a health professional for advice on safe sleeping.

## WARNINGS

0. FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

1. PUT ON ALL THE BRAKES WHENEVER YOU PARK THE PRAM OR STROLLER.

2. DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.

3. DO NOT CARRY EXTRA CHILDREN OR BAGS ON THIS PRAM OR STROLLER.

4. MAKE SURE CHILDREN ARE CLEAR OF ANY MOVING PARTS IF YOU ADJUST THE PRAM OR STROLLER, OTHERWISE THEY MAY BE INJURED.

5. WARNING: USE THE TETHER STRAP TO STOP THE PRAM OR STROLLER ROLLING AWAY.

6. WARNING: DO NOT USE THIS CARRYCOT ONCE THE CHILD CAN SIT UP UNAIDED.

7. WARNING: DO NOT USE FOR UNSUPERVISED SLEEPING.

8. The brakes must always be applied when the pram is not moving.

9. WARNING: check this product regularly before using it, and do not use it if any part is loose or missing or if there are any signs of damage. Do not substitute parts. Contact the manufacturer if replacement parts or additional instructions are needed.

10. WARNING: Do not use this carrycot when the infant begins to push up on hands and knees or has reached 9kg or 6 months old, whichever comes first.

11. Ensure all locking devices are engaged before use.

12. Only replacement parts and accessories approved by the manufacturer shall be used.

13. Be aware of the risk of open fires, gas fires etc. in the near vicinity of the carrycot.

14. This product is designed for use on firm flat surfaces. Using on soft, sloping and uneven surfaces may cause a hazardous unstable condition to exist and possibility of the carrycot tipping over.

15. Take care when using the stroller on stairs or escalators.

16. Take care when folding and unfolding to avoid possible finger entrapment.

17. Infant should be placed to sleep on a firm, flat surface.

18. Place infant on their back when using this product.

19. Do not put objects or accessories in an infant's sleep environment.

20. Do not place this product near a blind, cord, strap or similar item that could become wrapped around an infant's neck.

21. The Maximum weight of child that may be carried in the carrycot: 9 kg.

22. The Maximum weight of the basket load is 10 kg and cup holder is 340g.

## WARNINGS

1. Failure to follow these warnings and the instructions could result in death or serious injury

# SUFFOCATION HAZARD

## Babies have suffocated:

- On pillows, comforters, and extra padding
- In gaps between wrong-size mattress, or extra padding and product sides
  - **NEVER** add soft bedding or padding
  - Use **ONLY** mattress provided by manufacturer.

2. FALL HAZARD—To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached 9kg/20lb or 6 months old, whichever comes first.

3. Always place baby on back to sleep to reduce risk of SIDS and suffocation

4. Use only the mattress cover and sheet provided by the manufacturer, with this carrycot.

5. Always use product on the floor. Never use on an unintended elevated surface.

6. Product can roll over on soft surfaces and suffocate child. NEVER place product on beds, sofas or other soft surfaces.

7. Always check that carrycot is securely locked on the stroller by pulling upwards on the carrycot.

8. Strings can cause strangulation! Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Do not suspend strings over a carrycot or attach strings to toys.

9. Do not use if any part of the carrycot is broken, torn, or missing

10. Parcels or accessory items, or both, placed on the unit may cause the unit to become unstable

11. Never leave the child unattended

12. To avoid injuries from finger entrapment, keep child away from this product when unfolding and folding it.

13. The carrycot will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.

## WARNINGS

1. Do not use this carrycot if you cannot exactly follow the instructions that come with it.

2. Do not use this carrycot for a child who can roll over or who has reached 9kg

3. Children can suffocate on soft bedding. Do not place pillows, comforters or soft mattresses in this carrycot.

4. Do not place any cord, strap or similar item in or near this carrycot that could become wrapped around a child's neck.

5. Do not place this carrycot near a window or patio door where a child could reach the cord of a blind or curtain and be strangled.

6. Check this carrycot regularly before using it, and do not use it if any part is loose or missing or if there are any signs of damage. Do not substitute parts. Contact the manufacturer if replacement parts or additional instructions are needed.

7. Use only the mattress supplied by the manufacturer with this carrycot. Do not add an additional mattress to this carrycot.

## CARE & MAINTENANCE

Hardware – Always check your pushchair for signs of wear. Regularly lubricate all moving parts. Check for freedom of movement of all locking devices. Polish metal work with a clean, dry cloth.

Dirt and dust within moving mechanisms may be rinsed away with clean water. Do not soak or submerge.

Fabric items – Please refer to the wash care instructions on each individual item's wash care label.

Pushchair seat – To clean, sponge area with warm soapy water. Rinse well with clean water to avoid staining. Allow to dry naturally, away from direct heat and strong sunlight.

Never machine wash, tumble dry, iron or bleach any of the fabric items or seat unit. A certain degree of fading may occur over time through everyday use.

## RAINCOVER SAFETY NOTES

1. Do not use the raincover indoors or in hot weather – risk of overheating.
2. Ensure adequate ventilation at all times when the raincover is in use.
3. Remove the raincover when not needed to prevent condensation and discomfort.
4. Do not leave the raincover on during storage – this can cause mildew or material degradation.
5. Ensure the raincover is securely attached and does not obstruct the child's face.

6. Do not use a damaged or torn raincover.

7. Keep plastic parts away from children to avoid suffocation hazards.

## BG КОШ ЗА НОВОРОДЕНО

Вашият кош за новородено Cove е висококачествен продукт на Silver Cross. Той отговаря на действащите стандарти за безопасност и при подходяща грижа и редовна лека поддръжка ще осигури дълга употреба.

Ако кошът се използва от човек, който не е запознат с продукта, уверете се, че той/тя е прочел(а) внимателно тези инструкции.

## БЕЛЕЖКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Кошът Cove съответства на EN1466:2023.

Ако имате проблем с кош, свържете се с вашия търговец на Silver Cross.

Безопасността на детето е ваша отговорност.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Използвайте само върху твърда, хоризонтална, равна и суха повърхност.
2. Не позволявайте други деца да играят без надзор в близост до кош.
3. Не използвайте, ако някоя част е счупена, разкъсана или липсва.
4. Продуктът е подходящ само за дете, което не може самостоятелно да седи, да се обръща или да се повдига на ръце и колене. Максимално тегло на детето: 9

kg или 6 месеца (което настъпи първо).

5. Използвайте само резервни части, доставени и одобрени от Silver Cross.

6. Не поставяйте кошчето за носене близо до открит огън или друг източник на силна топлина.

7. Редовно проверявайте дръжките и дъното на коша за признаци на повреда или износване.

8. Кошът трябва да се използва само със стойката за кош на Silver Cross.

9. Преди носене или повдигане се уверете, че дръжката е в правилна работна позиция.

10. Главата на детето в коша никога не трябва да е по-ниско от тялото.

11. Не добавяйте матрак, различен от предоставения.

12. Внимавайте да не ударите бебето (напр. при поставяне на пода, преминаване през врати).

13. Не използвайте матрак, различен от одобрения.

14. Не оставяйте в коша предмети, които могат да създадат риск от задушаване (напр. меки играчки, възглавници).

15. Не поставяйте кош близо до други продукти, които биха могли да създадат риск от задушаване или удушаване (напр. връзки, шнурове на щори/завеси).

16. Прегряването може да застраши живота на детето! Съобразявайте се с температурата на околната среда и облеклото на детето и се уверете, че то не е нито твърде студено, нито твърде топло.

17. Препоръчваме да потърсите съвет от медицински специалист относно безопасния сън.

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

Механични части – Винаги проверявайте количката за признаци на износване. Редовно смазвайте всички подвижни части. Проверявайте свободния ход на всички заключващи устройства. Полирайте металните части с чиста, суха кърпа.

Натрупани замърсявания и прах в подвижните механизми могат да се отмият с чиста вода. Не накисвайте и не потапяйте.

Текстил – Следвайте инструкциите за пране на етикета на всеки елемент.

Седалка – За почистване използвайте гъба и топла сапунена вода. Изплакнете добре с чиста вода, за да избегнете петна. Оставете да изсъхне естествено, далеч от директна топлина и силна слънчева светлина.

Никога не перете в пералня, не сушете в сушилня, не гладете и не използвайте белина върху текстилните елементи или седалката. С течение на времето при ежедневна употреба е възможно леко избледняване на цветовете.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – ДЪЖДОПОКРИВАЛО

1. Не използвайте дъждопокривалото на закрито или при горещо време – риск от прегряване.
2. Осигурявайте достатъчна вентилация по всяко време, когато дъждопокривалото се използва.

3. Сваляйте дъждопокривалото, когато не е необходимо, за да предотвратите конденз и дискомфорт.

4. Не оставяйте дъждопокривалото поставено по време на съхранение – това може да доведе до мухъл или влошаване на материала.

5. Уверете се, че дъждопокривалото е здраво закрепено и не закрива лицето на детето.

6. Не използвайте повредено или скъсано дъждопокривало.

7. Дръжте пластмасовите части далеч от деца, за да избегнете риск от задушаване.

## HR KOŠARA ZA NOVOROĐENČE

Vaša košara za novorođenče Cove visokokvalitetni je proizvod marke Silver Cross. Udovoljava važećim sigurnosnim standardima, a uz pravilnu njegu i redovito lagano održavanje osigurat će dugotrajnu upotrebu. Ako netko tko nije upoznat koristi vaš Cove Carrycot, uvijek pažljivo pročitajte ove upute kako bi razumjeli kako proizvod najbolje funkcioniра.

### SIGURNOSNE NAPOMENE

Košara za novorođenče Cove u skladu je s EN1466:2023.

Ako imate bilo kakvih problema s košarom, obratite se svom Silver Cross prodavaču, koji će poduzeti odgovarajuće mjere.

Sigurnost djeteta vaša je odgovornost.

### UPOZORENJA

1. Koristite isključivo na čvrstoj, vodoravnoj, ravnoj i suhoj površini.

2. Ne dopustite da se druga djeca igraju bez nadzora u blizini košare.

3. Ne koristite košaru ako je bilo koji njezin dio slomljen, poderan ili nedostaje.

4. Ovaj je proizvod prikladan samo za dijete koje se ne može samostalno uspraviti u sjedeći položaj, okretati se ili podizati na ruke i koljena. Maksimalna težina djeteta: 9 kg ili 6 mjeseci starosti, ovisno o tome što nastupi ranije.

5. Koristite isključivo zamjenske dijelove koje isporučuje i odobrava Silver Cross.

6. Ne stavljajte košaru za nošenje blizu otvorene vatre ili drugog izvora jake topline.

7. Ručke i dno košare potrebno je redovito pregledavati radi znakova oštećenja ili istrošenosti.

8. Košara se smije koristiti isključivo sa Silver Cross stalkom za košaru.

9. Prije nošenja ili podizanja provjerite je li ručka postavljena u ispravan položaj za uporabu.

10. Glava djeteta u košari nikada ne smije biti niže položena od tijela djeteta.

11. Ne dodavajte madrac osim onoga koji je ispušten s proizvodom.

12. Budite svjesni opasnosti od udaranja djeteta, primjerice pri spuštanju košare na pod ili prolasku kroz vrata.

13. Ne dodavajte madrac osim onoga koji je odobren od proizvođača.

14. Ne ostavljajte u košari predmete koji mogu predstavljati opasnost od gušenja, npr. mekane igračke ili jastuke.

15. Ne postavljajte košaru u blizinu drugih proizvoda koji mogu predstavljati opasnost od gušenja ili zaplitanja, npr. uzice, užad ili vezice od roleta/zavjesa.

16. Pregrijavanje može ugroziti život vašeg djeteta! Uzmite u obzir temperaturu okoline i odjeću djeteta te osigurajte da djetetu nije ni prehladno ni pretoplo.

17. Preporučujemo da se za savjete o sigurnom spavanju obratite zdravstvenom djelatniku.

### NJEGA I ODRŽAVANJE

Okov / mehanički dijelovi – Uvijek provjeravajte dječja kolica radi znakova istrošenosti ili oštećenja. Redovito podmazujte sve pokretne dijelove. Provjerite slobodno kretanje svih mehanizama za zaključavanje. Metalne dijelove čistite i polirajte čistom, suhom krpom.

Priljavština i prašina unutar pokretnih mehanizama mogu se isprati čistom vodom. Ne namakajte i ne uranjajte proizvod u vodu.

Tekstilni dijelovi – Molimo pridržavajte se uputa za pranje navedenih na etiketi za održavanje svakog pojedinog tekstilnog dijela.

Sjedeća jedinica kolica – Za čišćenje prebrišite površinu spužvom i toplom vodom s blagim sapunom. Dobro isperite čistom vodom kako biste izbjegli nastanak mrlja. Ostavite da se prirodno osuši, dalje od izravnih izvora topline i jakog sunčevog svjetla.

Nikada ne perite u perilici rublja, ne sušite u sušilici, ne glačajte i ne izbjeljajte nijedan tekstilni dio ili sjedeću jedinicu. Tijekom vremena, uslijed svakodnevne uporabe, može doći do određenog stupnja blijedenja boje.

### SIGURNOSNE NAPOMENE – KIŠNA NAVLAKA

1. Ne koristite kišnu navlaku u zatvorenom prostoru ili po vrućem vremenu – opasnost od pregrijavanja.

2. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju u svakom trenutku kada se kišna navlaka koristi.

3. Uklonite kišnu navlaku kada nije potrebna kako biste spriječili kondenzaciju i nelagodu.

4. Ne ostavljajte kišnu navlaku postavljenu tijekom skladištenja – to može uzrokovati plijesan ili oštećenje materijala.

5. Provjerite je li kišna navlaka sigurno pričvršćena i ne ometa lice djeteta.

6. Ne koristite oštećenu ili poderanu kišnu navlaku.

7. Plastične dijelove držite podalje od djece kako biste izbjegli opasnost od gušenja.

## CS

### HLUBOKÁ KORBA

Vaše hluboká korba Cove je vysoce kvalitní výrobek značky Silver Cross. Splňuje aktuální bezpečnostní normy a při správné péči a pravidelné lehké údržbě vám bude dlouho sloužit.

Pokud hlubokou korbu používá osoba, která s ní není obeznámena, vždy se ujistěte, že si pečlivě přečetla tyto pokyny a porozuměla správnému používání výrobku.

### BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Hluboká korba Cove splňuje normu EN 1466:2023.

Pokud máte s hlubokou korbou jakékoli problémy, obraťte se na svého prodejce Silver Cross, který podnikne odpovídající kroky.

Bezpečnost dítěte je vaší odpovědností.

### VAROVÁNÍ

1. Používejte pouze na pevné, vodorovné, rovné a suché ploše.
2. Nedovolte, aby si jiné děti hrály bez dozoru v blízkosti hluboké korby.
3. Nepoužívejte, pokud je jakákoli část hluboké korby poškozená, roztržená nebo chybí.
4. Tento výrobek je určen pouze pro dítě, které se nedokáže samostatně posadit, přetočit ani vzepřít na rukou a kolenou. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg nebo 6 měsíců věku, podle toho, co nastane dříve.

5. Používejte pouze náhradní díly dodané a schválené společností Silver Cross.

6. Nedávejte korbičku blízko otevřeného ohně ani jiného silného zdroje tepla.

7. Rukojeti a dno hluboké korby pravidelně kontrolujte, zda nevykazují známky poškození nebo opotřebení.

8. Hlubokou korbu používejte pouze se stojanem na hlubokou korbu Silver Cross.

9. Před přenášením nebo zvedáním se ujistěte, že je rukojeť ve správné poloze pro použití.

10. Hlava dítěte v hluboké korbě nesmí být nikdy níže než tělo dítěte.

11. Nepřidávejte jinou matraci než tu, která je dodána s výrobkem.

12. Dávejte pozor na riziko nárazu do dítěte, např. při pokládání na podlahu nebo při průchodu dveřmi.

13. Nepřidávejte jinou matraci než tu, která je schválena výrobcem.

14. Nenechávejte v hluboké korbě žádné předměty, které by mohly představovat riziko udušení, např. měkké hračky nebo polštáře.

15. Neumísťujte hlubokou korbu do blízkosti jiných předmětů, které mohou představovat riziko udušení nebo uškrcení, např. provázků, šňůr od žaluzií nebo závěsů.

16. Přehřátí může ohrozit život vašeho dítěte! Zohledněte okolní teplotu a oblečení dítěte a zajistěte, aby dítěti nebylo ani příliš chladno, ani příliš teple.

17. Doporučujeme poradit se se zdravotnickým pracovníkem ohledně bezpečného spánku.

### PÉČE A ÚDRŽBA

Konstrukce / mechanické části – Vždy kontrolujte kočárek, zda nevykazuje známky opotřebení. Pravidelně promazávejte všechny pohyblivé části. Zkontrolujte volný chod všech zajišťovacích mechanismů. Kovové části leštěte čistým, suchým hadříkem.

Nečistoty a prach v pohyblivých mechanismech lze opláchnout čistou vodou. Nenamáčejte ani neponořujte výrobek do vody.

Textilní části – Řiďte se pokyny k praní uvedenými na štítku údržby každého jednotlivého textilního dílu.

Sedací jednotka kočárku – K čištění použijte houbičku a teplou mýdlovou vodu. Důkladně opláchněte čistou vodou, aby nedošlo ke vzniku skvrn. Nechte volně uschnout, mimo přímé zdroje tepla a silné sluneční záření.

Nikdy neperte v pračce, nesušte v sušičce, nežehlete ani nebělte žádné textilní části ani sedací jednotku. Při běžném používání může časem dojít k určitému vyblednutí barev.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – PLÁŠTĚNKA

1. Nepoužívejte pláštěnku v interiéru nebo za horkého počasí – hrozí přehřátí.
2. Zajistěte dostatečné větrání po celou dobu používání pláštěnky.

3. Pokud pláštěnku nepotřebujete, sundejte ji, aby nedocházelo ke kondenzaci a nepohodlí.

4. Nenechávejte pláštěnku nasazenou během skladování – může dojít ke vzniku plísní nebo poškození materiálu.

5. Ujistěte se, že je pláštěnka bezpečně upevněna a nebrání dítěti ve výhledu ani dýchání.

6. Nepoužívejte poškozenou nebo roztrženou pláštěnku.

7. Udržujte plastové části mimo dosah dětí, aby se předešlo riziku udušení.

## DA LIFT

Din Cove lift er et højkvalitetsprodukt fra Silver Cross. Den opfylder gældende sikkerhedsstandarder, og korrekt pleje samt regelmæssig let vedligeholdelse vil sikre en lang levetid.

Hvis en person, der ikke er bekendt med liften, anvender den, skal du altid sikre dig, at vedkommende har læst disse instruktioner grundigt, så produktet anvendes korrekt.

### SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Cove liften overholder EN 1466:2023.

Hvis du oplever problemer med liften, bedes du kontakte din Silver Cross forhandler, som vil træffe passende foranstaltninger.

Barnets sikkerhed er dit ansvar.

### ADVARSLER

1. Må kun anvendes på et fast, vandret, plant og tørt underlag.
2. Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af liften.
3. Brug ikke liften, hvis nogen del er beskadiget, revet i stykker eller mangler.
4. Dette produkt er kun egnet til et barn, som ikke selv kan sidde op, rulle rundt eller skubbe sig op på hænder og knæ.
- Maksimal vægt for barnet: 9 kg eller 6 måneder, alt efter hvad der indtræffer først.
5. Anvend kun reservedele, der er leveret og godkendt af Silver Cross.
6. Placer ikke babyliften nær åben ild eller anden kraftig varmekilde.
7. Håndtag og bund på liften skal regelmæssigt kontrolleres for tegn på skader og slid.
8. Liften må kun anvendes sammen med Silver Cross liftstativ.
9. Før liften bæres eller løftes, skal det sikres, at håndtaget er i korrekt brugsposition.
10. Barnets hoved i liften må aldrig være lavere end barnets krop.
11. Tilføj ikke en anden madras end den medfølgende.
12. Vær opmærksom på risikoen for at støde barnet, f.eks. ved placering på gulvet eller ved passage gennem døråbninger.
13. Tilføj ikke en anden madras end den, der er godkendt af producenten.

14. Efterlad ikke genstande i liften, som kan udgøre en kvælningssfare, f.eks. bløde legetøj eller puder.
15. Placer ikke liften i nærheden af andre produkter, som kan udgøre en risiko for kvælning eller strangulering, f.eks. snore eller gardin-/persiennesnore.
16. Overophedning kan være livsfarlig for dit barn!  
Tag hensyn til omgivelsernes temperatur og barnets påklædning, og sørg for, at barnet hverken har det for koldt eller for varmt.
17. Vi anbefaler at søge råd hos en sundhedsprofessionel om sikker søvn.

#### **PLEJE & VEDLIGEHOLDELSE**

Stel / mekaniske dele - Kontrollér altid klappvognen for tegn på slid. Smør regelmæssigt alle bevægelige dele. Kontrollér, at alle låsemekanismer bevæger sig frit. Pudse metaldele med en ren, tør klud.

Snavs og støv i bevægelige mekanismer kan skylles væk med rent vand. Må ikke iblødsættes eller nedsænkes i vand.

Tekstildele - Følg vaskeanvisningerne på vaskeetiketten for hver enkelt tekstildel.

Sædeenhed - Rengør ved at aftørre med en svamp og varmt sæbevand. Skyl grundigt med rent vand for at undgå pletter. Lad tørre naturligt, væk fra direkte varmekilder og stærkt sollys.

Maskinvask, tørretumbling, strygning eller blegning af tekstildele eller sædeenhed må aldrig foretages. En vis grad af falmning kan forekomme over tid ved normal brug.

#### **SIKKERHEDSANVISNINGER – REGNSLAG**

1. Brug ikke regnslaget indendørs eller i varmt vejr – risiko for overophedning.
2. Sørg for tilstrækkelig ventilation på alle tidspunkter, når regnslaget er i brug.
3. Fjern regnslaget, når det ikke er nødvendigt, for at undgå kondens og ubehag.
4. Lad ikke regnslaget sidde på under opbevaring – det kan forårsage mug eller materialenedbrydning.
5. Sørg for, at regnslaget er korrekt fastgjort og ikke blokerer barnets ansigt.
6. Brug ikke et beskadiget eller revnet regnslag.
7. Hold plastdele væk fra børn for at undgå kvælningssfare.

#### **NL REISWIEG**

Uw Cove-reiswieg is een hoogwaardig product van Silver Cross. Hij voldoet aan de huidige veiligheidsnormen en met zorg en regelmatig licht onderhoud gaat hij lang mee.

Als iemand die niet vertrouwd is met uw Cove-reiswieg hem gebruikt, zorg er dan altijd voor dat hij/zij deze instructies aandachtig leest.

#### **VEILIGHEIDSOPMERKINGEN**

De Cove-reiswieg voldoet aan EN1466:2023.

Als u problemen hebt met de reiswieg, neem dan contact op met uw Silver Cross-verkoper die de passende stappen zal ondernemen.

De veiligheid van het kind is uw verantwoordelijkheid.

#### **WAARSCHUWINGEN**

1. Gebruik alleen op een stevige, horizontale, vlakke en droge ondergrond.
2. Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen.
3. Niet gebruiken als een onderdeel van de reiswieg beschadigd, gescheurd of ontbrekend is.
4. Dit product is alleen geschikt voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten, zich niet kan omrollen en zich niet op handen en knieën kan opdrukken. Maximale massa van het kind: 9 kg of 6 maanden, wat het eerst komt.
5. Gebruik alleen vervangingsonderdelen die door Silver Cross zijn geleverd en goedgekeurd.
6. Plaats de reiswieg niet in de buurt van open vuur of een andere sterke warmtebron.
7. Controleer handgrepen en bodem van de reiswieg regelmatig op tekenen van schade en slijtage.
8. De reiswieg mag alleen worden gebruikt met de Silver Cross-standaard voor reiswiegen.

9. Zorg vóór dragen of optillen dat de handgreep in de juiste gebruiksstand staat.
10. Het hoofd van het kind in de reiswieg mag nooit lager liggen dan het lichaam.
11. Voeg geen ander matras toe dan het bijgeleverde.
12. Let op het gevaar dat de baby ergens tegenaan kan stoten (bijv. bij het neerzetten op de vloer, door deuropeningen gaan).
13. Voeg geen ander matras toe dan het goedgekeurde.
14. Laat niets in de reiswieg achter dat een verstikkingsgevaar kan opleveren, zoals niet-stijve speelgoedjes of kussens.
15. Plaats de reiswieg niet in de buurt van andere producten die verstikking of wurging kunnen veroorzaken, zoals koorden of jaloezie-/gordijnkoorden.
16. Oververhitting kan het leven van uw kind in gevaar brengen! Houd rekening met de omgevingstemperatuur en de kleding van het kind en zorg dat het kind niet te koud en niet te warm is.
17. Wij raden aan advies in te winnen bij een zorgprofessional over veilig slapen.

#### **ONDERHOUD & VERZORGING**

Hardware – Controleer uw kinderwagen altijd op slijtage. Smeer regelmatig alle bewegende delen. Controleer of vergrendelingen vrij kunnen bewegen. Poets metalen delen met een schone, droge doek.

Vuil en stof in bewegende mechanismen kunnen worden afgespoeld met schoon water. Niet weken of onderdompelen.

Textiel – Raadpleeg het wasetiket op elk afzonderlijk onderdeel.

Zitunit – Reinig met een spons en warm zeepsop. Goed naspoelen met schoon water om vlekken te voorkomen. Laat natuurlijk drogen, uit de buurt van directe warmte en fel zonlicht.

Was textiel of de zitunit nooit in de machine; niet in de droogtrommel, niet strijken en niet bleken. Door dagelijks gebruik kan na verloop van tijd enige verkleuring optreden.

#### **VEILIGHEIDSinSTRUCTIES – REGENHOES**

1. Gebruik de regenhoes niet binnenshuis of bij warm weer – risico op oververhitting.
2. Zorg altijd voor voldoende ventilatie wanneer de regenhoes wordt gebruikt.
3. Verwijder de regenhoes wanneer deze niet nodig is om condensatie en ongemak te voorkomen.
4. Laat de regenhoes niet bevestigd tijdens opslag – dit kan schimmel of materiaaldegradatie veroorzaken.
5. Zorg ervoor dat de regenhoes stevig is bevestigd en het gezicht van het kind niet belemmert.
6. Gebruik geen beschadigde of gescheurde regenhoes.
7. Houd kunststof onderdelen buiten het bereik van kinderen

om verstikkingsgevaar te voorkomen.

#### **ET VANKRIKORV**

Teie Cove vankrikorv on kõrgekvaliteediline Silver Crossi toode. See vastab kehtivatele ohutusstandarditele; õige hoolduse ja korrapärase kerge hooldusega kestab see kaua.

Kui vankrikorvi kasutab vöõras, veenduge, et ta loeks juhised hoolikalt läbi.

#### **OHUTUSMÄRKUSED**

Cove vankrikorv vastab standardile EN1466:2023.

Probleemide korral võtke ühendust Silver Crossi edasimüüjaga.

Lapse ohutus on teie vastutus.

#### **HOIATUSED**

1. Kasutage ainult kõval, horisontaalsel, tasasel ja kuival pinnal.
2. Ärge laske teistel lastel vankrikorvi läheduses järelevalveta mängida.
3. Ärge kasutage, kui mõni osa on katki, rebenenud või puudu.
4. Sobib ainult lapsele, kes ei suuda iseseisvalt istuda, ümber pöörata ega end kätele ja põlvedele toetades üles lükata. Lapse maksimaalne mass: 9 kg või 6 kuud, kumb enne.
5. Kasutage ainult Silver Crossi poolt tarnitud ja heaks kiidetud varuosi.

6. Ärge asetage kandekorvi lahtise tule või muu tugeva kuumuse allika lähedale.

7. Kontrollige regulaarselt käepidemeid ja põhja kahjustuste ja kulumise suhtes.

8. Kasutage vankrikorvi ainult Silver Crossi vankrikorvi alusega.

9. Enne kandmist või töstmist veenduge, et sang on õiges kasutusasendis.

10. Lapse pea ei tohi vankrikorvis olla kunagi madalamal kui keha.

11. Ärge lisage muud madratsit kui kaasasolev.

12. Olge teadlik löögihust (nt põrandale asetamisel, uste läbimisel).

13. Ärge lisage muud kui heaks kiidetud madratsit.

14. Ärge jätke vankrikorvi esemeid, mis võivad põhjustada lämbumisohtu (nt pehmed mänguasjad, padjad).

15. Ärge asetage vankrikorvi lähedale tooteid, mis võivad põhjustada lämbumist või kägistamist (nt nõõrid, ruloode/ kardinat nõõrid).

16. Ülekuumenemine võib ohustada lapse elu! Arvestage ümbritseva temperatuuri ja lapse riietusega ning veenduge, et lapsel ei oleks liiga külm ega liiga palav.

17. Soovitame küsida tervishoiutöötajalt nõu ohutu une kohta.

#### **HOOLDUS JA HOOLDAMINE**

Riistvara – Kontrollige alati vankrit kulumise suhtes. Määrige regulaarselt kõiki liikuvosi.

Kontrollige lukustite vaba liikumist. Poleerige metalloosi puhta, kuiva lapiga.

Liikuvatesse mehhanismidesse kogunenud mustuse saab loputada puhta veega. Ärge leotage ega uputage.

Tekstiil – Vaadake pesujuhiseid iga üksiku eseme hooldussildilt.

Iste – Puhastage käsna ja sooja seebiveega. Loputage hästi puhta veega, et vältida plekke. Kuivatage loomulikult, otsese kuumuse ja tugeva päikesevalguse eest eemal.

Ärge peske, kuivatage trumlis, triikige ega pleegitage ühtegi tekstiil- ega isteosa. Igapäevase kasutuse tagajärjel võib aja jooksul esineda teatavat tuhmumist.

### **OHUTUSJUHISED – VIHMAKATE**

1. Ärge kasutage vihmakatet siseruumides või kuumas ruumis – ülekuumenemise oht.

2. Tagage alati piisav ventilatsioon, kui vihmakate on kasutusel.

3. Eemaldage vihmakate, kui seda ei ole vaja, et vältida kondenseerumist ja ebamugavust.

4. Ärge jätke vihmakatet hoiustamise ajaks peale – see võib põhjustada hallitust või materjali kahjustumist.

5. Veenduge, et vihmakate on kindlalt kinnitatud ega takista lapse nägu.

6. Ärge kasutage kahjustatud või rebenenud vihmakatet.

7. Hoidke plastosid lastest eemal, et vältida lämbumisohtu.

## **FI**

### **KANTOKOPPA**

Cove-kantokoppa on kõrgealaatuinen Silver Cross -tuote. Se täyttää nykyiset turvallisuusstandardit ja säilyy hyväkuntoisena oikealla hoidolla ja säännöllisellä kevyellä ylläpidolla.

Jos kantokoppaa käyttää henkilö, joka ei tunne sitä, varmista, että ohjeet luetaan huolellisesti.

### **TURVALLISUUSOHJEET**

Cove-kantokoppa täyttää standardin EN1466:2023.

Jos sinulla on ongelmia kantokopan kanssa, ota yhteyttä Silver Cross -jälleenmyyjääsi.

Lapsen turvallisuus on sinun vastuullasi.

### **VAROITUKSET**

1. Käytä vain lujalla, vaakasuoralla, tasaisella ja kuivalla alustalla.

2. Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta kantokopan läheisyydessä.

3. Älä käytä, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu.

4. Tuote on tarkoitettu vain lapselle, joka ei pysty istumaan ilman tukea, kierähtämään eikä ponnistamaan käsien ja polvien varaan. Lapsen enimmäispaino: 9 kg tai 6 kuukautta, kumpi ensin.

5. Käytä vain Silver Crossin toimittamia ja hyväksymiä varaosia.

6. Älä sijoita kantokoppaa avoimen tulen tai muun

voimakkaan lämmönlähteen lähelle.

7. Tarkista kantokopan kantokahvat ja pohja säännöllisesti kulumisen ja vaurioiden varalta.

8. Kantokoppaa saa käyttää vain Silver Cross -kantokoppatelineen kanssa.

9. Ennen kantamista tai nostamista varmista, että kahva on oikeassa käyttöasennossa.

10. Lapsen pää ei saa koskaan olla alempana kuin keho kantokopassa.

11. Älä lisää muuta patjaa kuin mukana toimitettu.

12. Varo, ettei vauva osu mihinkään (esim. lattialle laskiessa, oviaukoista kulkiessa).

13. Älä lisää muuta kuin hyväksytyä patjaa.

14. Älä jätä kantokoppaan mitään, mikä voi aiheuttaa tukehtumisvaaran, esim. pehmeitä leluja tai tyynyjä.

15. Älä sijoita kantokoppaa lähelle tuotteita, jotka voivat aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran, esim. narut, kaihdin-/verhoköydet.

16. Ylikuumeneminen voi vaarantaa lapsesi hengen! Huomioi ympäristön lämpötila ja lapsen vaatetus ja huolehdi, ettei lapsi ole liian kylmä tai liian kuumu.

17. Suosittelemme kysymään terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoja turvallisesta nukkumisesta.

### **HOITO JA HUOLTO**

Rakennneosat – Tarkista rattaat aina kulumisen varalta. Voitele säännöllisesti kaikki liikkuvat osat. Varmista lukituslaitteiden esteetön toiminta. Kiillota metalliosat puhtaalla, kuivalla liinalla.

Liikkuviin mekanismeihin kertynyt lika ja pöly voidaan huuhtoa puhtaalla vedellä. Älä liota tai upota.

Tekstiiliosat – Katso hoito-ohjeet kunkin osan pesulapusta.

Istuinyksikkö – Puhdista pesusienellä ja lämpimällä saippuavedellä. Huuhtelee hyvin puhtaalla vedellä värjäytymisen estämiseksi. Kuivata luonnollisesti, poissa suorasta lämmöstä ja auringonvalosta.

Älä koskaan konepese, rumpukuivaa, silitä tai valkaise tekstiiliosia tai istuinyksikköä. Päivittäisessä käytössä voi ajan myötä esiintyä jonkin verran haalistumista.

### **TURVALLISUUSOHJEET – SATEENSUOJA**

1. Älä käytä sateensuojaa sisätiloissa tai kuumalla säällä – ylikuumenemisen vaara.

2. Varmista aina riittävä ilmanvaihto sateensuojaa käytettäessä.

3. Poista sateensuoja, kun sitä ei tarvita, estääksesi kondensaation ja epämukavuuden.

4. Älä jätä sateensuojaa paikalleen säilytyksen ajaksi – se voi aiheuttaa hometta tai materiaalin heikkenemistä.

5. Varmista, että sateensuoja on kiinnitetty kunnolla eikä peitä lapsen kasvoja.

6. Älä käytä vaurioitunutta tai revennyttä sateensuojaa.

7. Pidä muoviosat poissa lasten ulottuvilta tukehtumisvaaran välttämiseksi.

FR

## NACELLE

Votre nacelle Cove est un produit Silver Cross de haute qualité.

Elle répond aux normes de sécurité en vigueur et, avec des soins appropriés et un entretien léger régulier, elle offrira un long service.

Si une personne non familière utilise votre nacelle Cove, veuillez toujours à ce qu'elle lise attentivement ces instructions.

## NOTES DE SÉCURITÉ

La nacelle Cove est conforme à la norme EN1466:2023.

Si vous avez le moindre problème avec la nacelle, contactez votre revendeur Silver Cross, qui prendra les mesures appropriées.

La sécurité de l'enfant est sous votre responsabilité.

## AVERTISSEMENTS

1. Utilisez uniquement sur une surface ferme, horizontale, plane et sèche.

2. N'autorisez pas d'autres enfants à jouer sans surveillance à proximité de la nacelle.

3. N'utilisez pas la nacelle si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.

4. Ce produit convient uniquement à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner ni se redresser sur les mains et les genoux. Poids maximal de l'enfant : 9 kg, ou 6 mois, le premier atteint.

5. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies et approuvées par Silver Cross.

6. Ne placez pas la nacelle près d'un feu ouvert ou d'une autre source de forte chaleur.

7. Les poignées et le fond de la nacelle doivent être inspectés régulièrement pour détecter toute usure ou tout dommage.

8. La nacelle ne doit être utilisée qu'avec le support de nacelle Silver Cross.

9. Avant de porter ou de soulever, assurez-vous que la poignée est en position correcte d'utilisation.

10. La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être plus basse que son corps.

11. N'ajoutez pas de matelas autre que celui fourni.

12. Attention aux risques de chocs pour le bébé (ex. : lors de la pose au sol, en franchissant des portes).

13. N'ajoutez pas de matelas autre que celui approuvé.

14. Ne laissez rien dans la nacelle pouvant présenter un risque d'étouffement (jouets souples, oreillers, etc.).

15. Ne placez pas la nacelle à proximité d'un produit pouvant présenter un risque d'étouffement ou

d'étranglement (ficelles, cordons de stores/rideaux, etc.).

16. La surchauffe peut mettre la vie de votre enfant en danger ! Tenez compte de la température ambiante et des vêtements de l'enfant et veillez à ce qu'il n'ait ni trop froid ni trop chaud.

17. Nous recommandons de demander l'avis d'un professionnel de santé concernant le sommeil en toute sécurité.

## ⚠ MISE EN GARDE

1. N'utilisez pas cette nacelle si vous ne pouvez pas suivre exactement les instructions qui l'accompagnent.

2. N'utilisez pas cette nacelle pour un enfant qui peut se retourner ou qui a atteint 9 kg

3. Les enfants peuvent suffoquer

sur une literie moelleuse. Ne placez pas d'oreillers, de couettes ou de matelas moelleux dans cette nacelle.

4. Ne placez pas de cordon, de courroie ou d'article similaire dans cette nacelle ou à proximité qui pourrait s'enrouler autour du cou de l'enfant.

5. Ne placez pas cette nacelle près d'une fenêtre ou d'une porte-fenêtre où un enfant pourrait atteindre la corde d'un store ou d'un rideau et être étranglé.

6. Vérifiez régulièrement cette nacelle avant de l'utiliser et ne l'utilisez pas si une pièce est desserrée ou manquante ou s'il y a des signes de dommages.

Ne pas remplacer des pièces. Communiquez avec le fabricant

si des pièces de rechange ou des instructions supplémentaires sont nécessaires.

7. N'utilisez que le matelas fourni par le fabricant avec cette nacelle. N'ajoutez pas de matelas supplémentaire à cette nacelle.

## ENTRETIEN

Parties mécaniques – Vérifiez toujours votre poussette pour déceler toute usure. Lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles. Vérifiez la libre course de tous les dispositifs de verrouillage. Faites briller les parties métalliques avec un chiffon propre et sec.

La saleté et la poussière présentes dans les mécanismes mobiles peuvent être rincées à l'eau claire. Ne pas faire tremper ni immerger.

Éléments textiles – Reportez-vous à l'étiquette d'entretien de chaque élément.

Assise de poussette – Nettoyez à l'éponge avec de l'eau tiède savonneuse. Rincez abondamment à l'eau claire pour éviter les traces. Laissez sécher naturellement, à l'écart d'une source de chaleur directe et de la lumière solaire intense.

Ne lavez jamais en machine, ne passez pas au sèche-linge, ne repassez pas et ne blanchissez aucun élément textile ni l'assise. Une certaine décoloration peut apparaître au fil du temps avec l'usage.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ – HABILLAGE PLUIE

1. N'utilisez pas l'habillage pluie à l'intérieur ou par temps chaud – risque de surchauffe.
2. Assurez une ventilation adéquate à tout moment lorsque l'habillage pluie est utilisé.
3. Retirez l'habillage pluie lorsqu'il n'est pas nécessaire afin d'éviter la condensation et l'inconfort.
4. Ne laissez pas l'habillage pluie en place pendant le stockage – cela peut provoquer des moisissures ou une dégradation du matériau.
5. Assurez-vous que l'habillage pluie est correctement fixé et qu'il n'obstrue pas le visage de l'enfant.
6. N'utilisez pas un habillage pluie endommagé ou déchiré.
7. Tenez les parties en plastique hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.

## DE BABYWANNE

Ihre Cove-Babywanne ist ein hochwertiges Produkt von Silver Cross. Sie erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen und bietet bei sachgemäßer Pflege und regelmäßiger leichter Wartung einen langen Gebrauch.

Wenn eine mit der Cove-Babywanne nicht vertraute Person sie benutzt, stellen Sie sicher, dass diese die Anleitung sorgfältig liest.

## SICHERHEITSHINWEISE

Die Cove-Babywanne entspricht EN1466:2023.

Wenn Sie Probleme mit der Babywanne haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Silver Cross-Händler.

Die Sicherheit des Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.

### WARNHINWEISE

1. Nur auf einer festen, waagerechten, ebenen und trockenen Fläche verwenden.
2. Lassen Sie andere Kinder in der Nähe der Babywanne nicht unbeaufsichtigt spielen.
3. Nicht verwenden, wenn ein Teil der Babywanne beschädigt, eingerissen oder fehlend ist.
4. Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das nicht selbstständig sitzen, sich umdrehen oder sich auf Hände und Knie aufstützen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg oder 6 Monate, je nachdem, was zuerst eintritt.
5. Verwenden Sie nur von Silver Cross gelieferte und freigegebene Ersatzteile.
6. Stellen Sie die Tragewanne nicht in die Nähe offenen Feuers oder einer anderen starken Hitzequelle.
7. Griffe und Wannenboden sind regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung und Verschleiß zu prüfen.
8. Die Babywanne darf nur mit dem Silver Cross-Wannenständer verwendet werden.

9. Vergewissern Sie sich vor dem Tragen oder Anheben, dass der Griff in der richtigen Gebrauchslage ist.

10. Der Kopf des Kindes in der Babywanne darf niemals tiefer liegen als der Körper.

11. Verwenden Sie keine andere Matratze als die mitgelieferte.

12. Achten Sie auf die Gefahr, das Baby anzustoßen (z. B. beim Abstellen auf dem Boden, beim Durchgehen durch Türen).

13. Verwenden Sie keine andere als die zugelassene Matratze.

14. Lassen Sie nichts in der Babywanne, was eine Erstickungsgefahr darstellen könnte (z. B. weiche Spielzeuge, Kissen).

15. Stellen Sie die Babywanne nicht in die Nähe anderer Produkte, die eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnten (z. B. Schnüre, Jalousien-/Vorhangkordeln).

16. Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefährden! Berücksichtigen Sie die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und stellen Sie sicher, dass dem Kind weder zu kalt noch zu warm ist.

17. Wir empfehlen, einen Gesundheitsfachmann um Rat zum sicheren Schlafen zu bitten.

### PFLEGE & WARTUNG

Beschläge – Prüfen Sie Ihren Kinderwagen stets auf Abnutzungserscheinungen. Schmieren Sie regelmäßig alle beweglichen Teile. Prüfen Sie die freie Beweglichkeit aller

Verriegelungen. Polieren Sie Metallteile mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Schmutz und Staub in beweglichen Mechanismen können mit klarem Wasser abgespült werden. Nicht einweichen oder untertauchen.

Textilien – Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Etikett jedes einzelnen Teils.

Sitzeinheit – Zur Reinigung die Fläche mit warmem Seifenwasser abwischen. Mit klarem Wasser gut nachspülen, um Flecken zu vermeiden. Natürlich trocknen lassen, fern von direkter Hitze und starker Sonneneinstrahlung.

Textilien oder Sitzeinheit niemals in der Maschine waschen, im Trockner trocknen, bügeln oder bleichen. Durch den täglichen Gebrauch kann es im Laufe der Zeit zu einem gewissen Ausbleichen kommen.

### SICHERHEITSHINWEISE – REGENSCHUTZ

1. Verwenden Sie den Regenschutz nicht in Innenräumen oder bei heißem Wetter – Überhitzungsgefahr.

2. Stellen Sie jederzeit eine ausreichende Belüftung sicher, wenn der Regenschutz verwendet wird.

3. Entfernen Sie den Regenschutz, wenn er nicht benötigt wird, um Kondensation und Unbehagen zu vermeiden.

4. Lassen Sie den Regenschutz während der Lagerung nicht angebracht – dies kann zu

Schimmel oder Materialschäden führen.

5. Stellen Sie sicher, dass der Regenschutz sicher befestigt ist und das Gesicht des Kindes nicht verdeckt.

6. Verwenden Sie keinen beschädigten oder eingerissenen Regenschutz.

7. Halten Sie Kunststoffteile von Kindern fern, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.

## ΕΛ ΛΙΚΝΟ

Η λίκνο Cove είναι προϊόν υψηλής ποιότητας της Silver Cross. Συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας και, με σωστή φροντίδα και τακτική ελαφριά συντήρηση, θα έχει μεγάλη διάρκεια ζωής.

Εάν κάποιος μη εξοικειωμένος χρησιμοποιεί τη λίκνο Cove, βεβαιωθείτε ότι διαβάζει προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η λίκνο Cove συμμορφώνεται με το EN1466:2023.

Εάν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα με τη λίκνο, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή Silver Cross.

Η ασφάλεια του παιδιού είναι δική σας ευθύνη.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Χρησιμοποιείτε μόνο σε σταθερή, οριζόντια, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.

2. Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στη λίκνο.

3. Μην χρησιμοποιείτε εάν οποιοδήποτε μέρος είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει.

4. Κατάλληλο μόνο για παιδί που δεν μπορεί να καθίσει μόνο του, να γυρίσει ή να σηκωθεί στα χέρια και τα γόνατα. Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 kg ή 6 μηνών, όποιο συμβεί πρώτο.

5. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται και εγκρίνονται από τη Silver Cross.

6. Μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ κοντά σε ανοιχτή φωτιά ή άλλη πηγή έντονης θερμότητας.

7. Οι χειρολαβές και ο πυθμένας της λίκνου πρέπει να επιθεωρούνται τακτικά για ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς.

8. Η λίκνο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση λίκνου Silver Cross.

9. Πριν τη μεταφορά ή την ανύψωση, βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή βρίσκεται στη σωστή θέση χρήσης.

10. Το κεφάλι του παιδιού στη λίκνο δεν πρέπει ποτέ να είναι χαμηλότερα από το σώμα.

11. Μην προσθέτετε στρώμα άλλο από το παρεχόμενο.

12. Να είστε ενήμεροι για τον κίνδυνο χτυπήματος του μωρού (π.χ. όταν τοποθετείται στο πάτωμα, κατά τη διέλευση από πόρτες).

13. Μην προσθέτετε στρώμα άλλο από το εγκεκριμένο.

14. Μην αφήνετε τίποτα μέσα στη λίκνο που θα μπορούσε να προκαλέσει κίνδυνο ασφυξίας (π.χ. μαλακά παιχνίδια, μαξιλάρια).

15. Μην τοποθετείτε τη λίκνο κοντά σε προϊόν που θα μπορούσε να προκαλέσει κίνδυνο ασφυξίας ή

στραγγαλισμού (π.χ. κορδόνια, κορδόνια περσίδων/κουρτινών).

16. Η υπερθέρμανση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού σας! Λάβετε υπόψη τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τα ρούχα του παιδιού και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ούτε πολύ κρύο ούτε πολύ ζεστό.

17. Συνιστούμε να ζητήσετε συμβουλή από επαγγελματία υγείας σχετικά με τον ασφαλή ύπνο.

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μηχανικά μέρη – Ελέγχετε πάντα το καρότσι για σημάδια φθοράς. Λιπαίνετε τακτικά όλα τα κινούμενα μέρη. Ελέγχετε την ελεύθερη κίνηση όλων των μηχανισμών κλειδώματος. Γυαλίστε τα μεταλλικά μέρη με καθαρό, στεγνό πανί.

Η βρωμιά και η σκόνη μέσα στους κινούμενους μηχανισμούς μπορούν να ξεπλυθούν με καθαρό νερό. Μην μουλιάζετε ή βυθίζετε.

Υφασμάτινα μέρη – Ανατρέξτε στις οδηγίες πλυσίματος στην ετικέτα φροντίδας κάθε είδους.

Κάθισμα καροτσιού – Για καθάρισμα, σκουπίστε με σφουγγάρι και ζεστό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό για να αποφύγετε λεκέδες. Αφήστε να στεγνώσει φυσικά, μακριά από άμεση θερμότητα και έντονο ηλιακό φως.

Μην πλένετε σε πλυντήριο, μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο, μην σιδερώνετε και μην λευκαίνετε κανένα υφασμάτινο μέρος ή τη μονάδα καθίσματος. Με την πάροδο του χρόνου μπορεί να εμφανιστεί κάποιος βαθμός ξεθωριάσματος λόγω καθημερινής χρήσης.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ – ΚΑΛΥΜΜΑ ΒΡΟΧΗΣ

1. Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής σε εσωτερικούς χώρους ή σε ζεστό καιρό – κίνδυνος υπερθέρμανσης.

2. Εξασφαλίζετε επαρκή αερισμό ανά πάσα στιγμή όταν χρησιμοποιείται το κάλυμμα βροχής.

3. Αφαιρείτε το κάλυμμα βροχής όταν δεν είναι απαραίτητο για να αποφεύγεται η υγρασία και η δυσφορία.

4. Μην αφήνετε το κάλυμμα βροχής τοποθετημένο κατά την αποθήκευση – μπορεί να προκαλέσει μούχλα ή φθορά υλικού.

5. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής είναι σωστά στερεωμένο και δεν εμποδίζει το πρόσωπο του παιδιού.

6. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένο ή σχισμένο κάλυμμα βροχής.

7. Κρατήστε τα πλαστικά μέρη μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού.

## HU MÓZESKOSÁR

A Cove mőzeskosár egy kiváló minőségű Silver Cross termék. Megfelel a hatályos biztonsági szabványoknak, és megfelelő gondozással, rendszeres, könnyű karbantartással hosszú élettartamot biztosít.

Ha a mőzeskosarat olyan személy használja, aki nem ismeri, gondoskodjon arról, hogy figyelmesen elolvassa ezeket az útmutatásokat.

### BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

A Cove mőzeskosár megfelel az EN1466:2023 szabványnak.

Ha bármilyen problémája van a mőzeskosárral, vegye fel a kapcsolatot Silver Cross vizszonteladójával.

A gyermek biztonsága az Ön felelőssége.

### FIGYELMEZTETÉSEK

1. Csak szilárd, vízszintes, sík és száraz felületen használja.
2. Ne engedje, hogy más gyermekek felügyelet nélkül a mőzeskosár közelében játszanak.
3. Ne használja, ha a mőzeskosár bármely része törött, szakadt vagy hiányzik.
4. A termék csak olyan gyermek számára alkalmas, aki nem tud önállóan ülni, megfordulni vagy kéz- és térdtámaszra felnyomni magát. A gyermek maximális tömege: 9 kg, vagy 6 hónapos kor, amelyik előbb bekövetkezik.
5. Csak a Silver Cross által szállított és jóváhagyott pótalkatrészeket használja.
6. Ne helyezze a mőzeskosarat nyílt láng vagy más erős hőforrás közelébe.
7. A mőzeskosár fogantyúit és alját rendszeresen ellenőrizze sérülés és kopás jelei után.
8. A mőzeskosár csak a Silver Cross mőzeskosár-állvánnyal használható.
9. Hordozás vagy emelés előtt győződjön meg róla, hogy a fogantyú a megfelelő használati helyzetben van.
10. A gyermek feje a mőzeskosárban soha nem lehet alacsonyabban, mint a teste.

11. Ne adjon hozzá másik matracot a mellékeltől eltérőt.
  12. Ügyeljen az ütközés veszélyére (pl. padlóra helyezéskor, ajtókon való áthaladáskor).
  13. Ne adjon hozzá a jóváhagyottól eltérő matracot.
  14. Ne hagyjon a mőzeskosárban semmit, ami fulladásveszélyt jelenthet (pl. puha játékok, párnák).
  15. Ne helyezze a mőzeskosarat olyan termék közelébe, amely fulladás- vagy fojtásveszélyt jelenthet (pl. zsinórok, relaxa- / függőyzsinórok).
  16. A túlmelegedés veszélyeztetheti gyermeke életét! Vegye figyelembe a környezeti hőmérsékletet és a gyermek ruházatát, és ügyeljen arra, hogy se ne fázzon, se ne melegedjen túl.
  17. Javasoljuk, hogy kérjen tanácsot egészségügyi szakembertől a biztonságos alvással kapcsolatban.
- ### ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS
- Szerelvények – Mindig ellenőrizze a babakocsit kopás jelei után. Rendszeresen kenje meg az összes mozgó alkatrészt. Ellenőrizze minden retesz szabad mozgását. A fémrészeket tiszta, száraz ruhával fényesítse.
- A mozgó mechanizmusokban lévő szennyeződés és por tiszta vízzel leöblíthető. Ne áztassa és ne merítse vízbe.
- Textilek – Kövesse az egyes textilrészecskék címkéjén található kezelési utasításokat.

Ülőegység – Tisztításhoz törölje át meleg szappanos vízzel megnedvesített szivaccsal. Foltok elkerülése érdekében tiszta vízzel alaposan öblítse le. Hagyja természetes módon megszáradni, közvetlen hőtől és erős napfénytől távol.

Soha ne mossa gépben, ne szárítsa gépben, ne vasalja és ne fehéritse a textilrészecskéket vagy az ülőegységet. A mindennapi használat során idővel bizonyos mértékű fakulás előfordulhat.

### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – ESŐVÉDŐ

1. Ne használja az esővédőt beltérben vagy meleg időben – túlmelegedés veszélye.
2. Biztosítsa a megfelelő szellőzést az esővédő használata közben mindenkor.
3. Távolítsa el az esővédőt, amikor nincs rá szükség, hogy elkerülje a páralecsapódást és a kényelmetlenséget.
4. Ne hagyja az esővédőt felszerelve tárolás közben – penészedést vagy anyagkárosodást okozhat.
5. Győződjön meg róla, hogy az esővédő megfelelően rögzített és nem takarja el a gyermek arcát.
6. Ne használjon sérült vagy szakadt esővédőt.
7. A műanyag részeket tartsa távol a gyermekektől a fulladásveszély elkerülése érdekében.

Is táirge ardchaighdeáin é do Leabaín Cove ó Silver Cross. Comhlíonann sé na caighdeáin sábháilteachta reatha agus, le cúram cuí agus cothabháil éadrom rialta, mairfidh sé i bhfad.

Má úsáideann duine nach bhfuil ar an eolas an leabaín, bí cinnte go léann sé/sí na treoracha seo go cúramach.

### NÓTÁI SÁBHÁILTEACHTA

Comhlíonann Leabaín Cove EN1466:2023.

Déan teagmháil le do dhíoltóir Silver Cross má tá fadhb agat leis an leabaín.

Is faoi do chúramse atá sábháilteacht an linbh.

### RABHADH

1. Úsáid ar dhromchla crua, cothrom, réidh agus tirim amháin.
2. Ná lig do leanaí eile imirt gan mhaoirseacht in aice leis an leabaín.
3. Ná húsáid má tá aon chuid den leabaín briste, stróicthe nó in easnamh.
4. Oiriúnach do leanbh amháin nach féidir leis suí gan chabhair, a chasadh ná brú suas ar lámha agus glúine. Meáchan uasta an linbh: 9 kg, nó 6 mhí d'aois, cibé acu a thagann ar dtús.
5. Níor chóir ach páirteanna malartacha a sholáthraíonn agus a cheadaíonn Silver Cross a úsáid.
6. Ná cuir an cliabh linbh in aice tine oscailte ná foinse eile teasa láidre.

7. Ba chóir lámha greim agus bun an leabaín a iniúchadh go rialta le haghaidh comharthaí damáiste agus caitheamh.
8. Níor chóir an leabaín a úsáid ach leis an mbonn leabaín Silver Cross.
9. Sula n-iomprófar nó n-ardófar, déan cinnte go bhfuil an láimhseáil sa suíomh ceart úsáide.
10. Níor chóir go mbeadh ceann an linbh sa leabaín riamh níos ísle ná an corp.
11. Ná cuir mata eile isteach seachas an ceann a sholáthraítear.
12. Bí aireach ar an mbaol go mbuailfí an leanbh (m.sh. nuair a chuirtear ar an urlár, agus doirse á dtrasnú).
13. Ná cuir mata eile isteach seachas an ceann ceadaithe.
14. Ná fág aon rud sa leabaín a d'fhéadfadh baol tachtaithe a léiriú (m.sh. bréagáin bhoga, pilliúir).
15. Ná cuir an leabaín gar do tháirge eile a d'fhéadfadh baol tachtaithe nó stróicthe a chur faoi deara (m.sh. teaghráin, cordaí dallóg/chuirtín).
16. D'fhéadfadh róthéamh saol do linbh a chur i mbaol! Tabhair aird ar theocht an timpeallachta agus ar éadaí an linbh agus cinntigh nach bhfuil sé ró-fhuar ná ró-the.
17. Molaimid comhairle a lorg ó ghairmí sláinte maidir le codladh sábháilte.

## CÚRAM & COTHABHÁIL

- Crua-earraí – Seiceáil do bhrógán i gcónaí le haghaidh comharthaí caitheamh. Lubraigh go rialta gach cuid ghluaiseachta. Seiceáil go ngluaisfidh na gléasanna glasála go saor. Lonraigh páirteanna miotail le héadach glan, tirim.
- Is féidir salachar agus deannach sna meicníochtaí gluaiseachta a shruthlú le huisce glan. Ná sáith ná tum.
- Míreanna fabraice – Féach na treoracha cúraim níocháin ar lipéad gach míre.
- Aonad suí – Chun glanadh, bain úsáid as spúinse le huisce te gallúnaí. Sruthlaigh go maith le huisce glan chun smálú a sheachaint. Lig don táirge triomú go nádúrtha, ar shiúl ó theas dhíreach agus ón ngrian láidir.
- Ná nigh riamh sa mheaisín, ná triomaigh sa thriomadóir, ná iarann, ná bain bleach as aon chuid fabraice ná as an aonad suí. D'fhéadfadh méid áirithe céimnithe tarlú le himeacht ama mar gheall ar ghnáth-úsáid.
- TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA – CLÚDACH BÁISTEACH**
1. Ná húsáid an clúdach báisteach laistigh nó in aimsir the – baol róthéimhithe.
  2. Cinntigh aeráil leordhóthanach i gcónaí nuair atá an clúdach báisteach in úsáid.
  3. Bain an clúdach báisteach nuair nach bhfuil gá leis chun comhdhlúthú agus míchompord a sheachaint.

4. Ná fág an clúdach báisteach air le linn stórála – d'fhéadfadh múnla nó meath ábhair a bheith mar thoradh air.
5. Cinntigh go bhfuil an clúdach báisteach ceangailte go daingean agus nach gcuireann sé bac ar aghaidh an linbh.
6. Ná húsáid clúdach báisteach damáistithe nó stróicthe.
7. Coinnigh páirteanna plaisteacha amach ó leanaí chun baol tachtaithe a sheachaint.

## IT

### NAVICELLA

La vostra navicella Cove è un prodotto Silver Cross di alta qualità. È conforme alle norme di sicurezza vigenti e, con cure adeguate e regolare manutenzione leggera, garantirà un lungo servizio.

Se una persona non familiare utilizza la navicella, assicuratevi che legga attentamente queste istruzioni.

### NOTE DI SICUREZZA

La navicella Cove è conforme a EN1466:2023.

Se riscontrate problemi con la navicella, contattate il vostro rivenditore Silver Cross.

La sicurezza del bambino è sotto la vostra responsabilità.

### AVVERTENZE

1. Utilizzare solo su una superficie solida, orizzontale, piana e asciutta.

2. Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla navicella.
3. Non utilizzare se qualsiasi parte della navicella è rotta, strappata o mancante.
4. Prodotto adatto solo a un bambino che non può sedersi da solo, girarsi o sollevarsi su mani e ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg, o 6 mesi di età, il primo evento.
5. Utilizzare solo ricambi forniti e approvati da Silver Cross.
6. Non collocare la navicella vicino a fiamme libere o ad altre fonti di calore intenso.
7. Ispezionare regolarmente le maniglie e il fondo della navicella per eventuali segni di danni o usura.
8. La navicella deve essere utilizzata solo con il supporto per navicella Silver Cross.
9. Prima di trasportare o sollevare, assicurarsi che la maniglia sia nella corretta posizione d'uso.
10. La testa del bambino nella navicella non deve mai essere più bassa del corpo.
11. Non aggiungere un materasso diverso da quello fornito.
12. Prestare attenzione al rischio di urtare il bambino (ad es. quando si appoggia a terra, passando per le porte).
13. Non aggiungere un materasso diverso da quello approvato.
14. Non lasciare nulla nella navicella che possa rappresentare un pericolo di

soffocamento (ad es. giocattoli morbidi, cuscini).

15. Non posizionare la navicella vicino a un prodotto che possa rappresentare un rischio di soffocamento o strangolamento (ad es. corde, cordini di tende o persiane).

16. Il surriscaldamento può mettere in pericolo la vita del bambino! Tenere conto della temperatura ambiente e dell'abbigliamento del bambino e assicurarsi che non abbia né troppo freddo né troppo caldo.

17. Si consiglia di chiedere il parere di un operatore sanitario in merito al sonno sicuro.

#### **CURA E MANUTENZIONE**

Componenti – Controllare sempre il passeggino per eventuali segni di usura. Lubrificare regolarmente tutte le parti mobili. Verificare la libera movimentazione di tutti i dispositivi di bloccaggio. Lucidare le parti metalliche con un panno pulito e asciutto.

Lo sporco e la polvere nei meccanismi mobili possono essere risciacquati con acqua pulita. Non lasciare in ammollo né immergere.

Parti in tessuto – Fare riferimento all'etichetta di cura su ciascun elemento.

Seduta passeggino – Per pulire, passare con una spugna e acqua tiepida saponata. Sciacquare bene con acqua pulita per evitare aloni. Lasciare asciugare naturalmente, lontano da fonti di calore diretto e dalla luce solare intensa.

Non lavare mai in lavatrice, non asciugare in asciugatrice, non stirare né candeggiare le parti in tessuto o la seduta. Con l'uso quotidiano può verificarsi un certo grado di scolorimento nel tempo.

#### **AVVERTENZE DI SICUREZZA – COPERTURA ANTIPIOGGIA**

1. Non utilizzare la copertura anti pioggia in ambienti interni o in caso di clima caldo – rischio di surriscaldamento.

2. Garantire sempre un'adeguata ventilazione quando la copertura è in uso.

3. Rimuovere la copertura anti pioggia quando non necessaria per evitare condensa e disagio.

4. Non lasciare la copertura anti pioggia montata durante la conservazione – può causare muffa o deterioramento del materiale.

5. Assicurarsi che la copertura sia fissata correttamente e non ostruisca il viso del bambino.

6. Non utilizzare una copertura anti pioggia danneggiata o strappata.

7. Tenere le parti in plastica lontano dai bambini per evitare rischi di soffocamento.

#### **LV KULBIŅA**

Jūsu Cove kulbiņa ir augstas kvalitātes Silver Cross izstrādājums. Tā atbilst drošības standartiem un ar pienācīgu

kopšanu un regulāru vieglu apkopi kalpos ilgi.

Ja kulbiņu izmanto persona, kas ar to nav pazīstama, pārliedzinieties, ka tā rūpīgi izlasa šos norādījumus.

#### **DROŠĪBAS PIEZĪMES**

Cove kulbiņa atbilst EN1466:2023.

Ja rodas problēmas ar kulbiņu, sazinieties ar savu Silver Cross tirgotāju.

Par bērna drošību atbildat jūs paši.

#### **BRĪDINĀJUMI**

1. Izmantojiet tikai uz stingras, horizontālas, līdzenas un sausas virsmas.

2. Neļaujiet citiem bērniem bez uzraudzības rotaļāties kulbiņas tuvumā.

3. Nelietojiet, ja kāda kulbiņas daļa ir salūzusi, saplīsusi vai trūkst.

4. Izstrādājums paredzēts tikai bērnam, kurš nespēj patstāvīgi apsēties, apgriezties vai atspiesties uz rokām un ceļgaliem. Maksimālais bērna svars: 9 kg vai 6 mēneši (kas notiek agrāk).

5. Izmantojiet tikai Silver Cross piegādātās un apstiprinātās rezerves daļas.

6. Nenovietojiet pārnēsājamo kulbu pie atklātas uguns vai cita spēcīga karstuma avota.

7. Regulāri pārbaudiet rokturus un kulbiņas apakšu, vai nav bojājumu un nolietojuma pazīmju.

8. Kulbiņu drīkst izmantot tikai ar Silver Cross kulbiņas statīvu.

9. Pirms nešanas vai pacelšanas pārliedzinieties, ka rokturis ir pareizā darba pozīcijā.

10. Bērna galva kulbiņā nedrīkst būt zemāk par ķermeni.

11. Nelietojiet citu matraci, kā vien komplektācijā iekļauto.

12. Esiet uzmanīgi, lai nenasistu bērnu (piem., noliekot uz grīdas, ejot caur durvīm).

13. Nelietojiet citu, kā vien apstiprinātu matraci.

14. Neatstājiet kulbiņā priekšmetus, kas var radīt nosmakšanas risku (piem., mīkstās rotaļlietas, spilveni).

15. Nenovietojiet kulbiņu tuvu izstrādājumiem, kas var radīt nosmakšanas vai saspiešanas risku (piem., auklas, žalūziju/ aizkaru auklas).

16. Pārkaršana var apdraudēt jūsu bērna dzīvību! Ņemiet vērā apkārtējās vides temperatūru un bērna apģērbu un pārliedzinieties, ka bērnam nav ne par aukstu, ne par karstu.

17. Iesakām konsultēties ar veselības aprūpes speciālistu par drošu gulēšanu.

#### **KOPŠANA UN APKOPE**

Mehāniskās daļas – Vienmēr pārbaudiet ratiņus, vai nav nodiluma pazīmju. Regulāri ieeļļojiet visas kustīgās daļas. Pārbaudiet, vai visi fiksatori kustas brīvi. Pārspodriniet metāla detaļas ar tīru, sausu drānu.

Mehānismos esošos netīrumus un putekļus var noskalot ar tīru ūdeni. Nemērcēt un neiegremdēt.

Auduma detaļas – Skatiet kopšanas norādījumus uz katras detaļas etiķetes.

Sēdekļis – Tīriet ar sūkli un siltu ziepjūdeni. Kārtīgi noskalojiet ar tīru ūdeni, lai izvairītos no traipiem. Žāvējiet dabīgi, prom no tieša karstuma un spilgtas saules gaismas.

Nekad nemazgājiet veļasmašīnā, nežāvējiet žāvētājā, negludiniet un nebaliniet tekstilizstrādājumus vai sēdekļa moduli. Laika gaitā ikdienas lietošanas dēļ var parādīties zināma izbalēšana.

### **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI – LIETUS PĀRSEGS**

1. Nelietojiet lietus pārsegu telpās vai karstā laikā – pārkaršanas risks.
2. Vienmēr nodrošiniet pietiekamu ventilāciju, kad lietus pārsegs tiek lietots.
3. Noņemiet lietus pārsegu, ja tas nav nepieciešams, lai novērstu kondensāciju un diskomfortu.
4. Neatstājiet lietus pārsegu uzliktu uzglabāšanas laikā – tas var izraisīt pelējumu vai materiāla bojājumus.
5. Pārliedzinieties, ka lietus pārsegs ir droši piestiprināts un neaizsedz bērnu seju.
6. Nelietojiet bojātu vai saplēstu lietus pārsegu.
7. Glabājiet plastmasas detaļas bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nosmakšanas riska.

## **LT LOPŠYS**

Jūsu „Cove” lopšys yra aukštos kokybės „Silver Cross” gaminys. Jis atitinka galiojančius saugos standartus ir, tinkamai prižiūrimas bei reguliariai lengvai aptarnaujamas, tarnaus ilgai.

Jei lopšį naudoja su juo nesusipažinęs asmuo, užtikrinkite, kad jis atidžiai perskaitytų šias instrukcijas.

### **SAUGOS PASTABOS**

„Cove” lopšys atitinka EN1466:2023.

Jei turite problemų dėl lopšio, susisieki su „Silver Cross” pardavėju.

Už vaiko saugumą esate atsakingi jūs.

### **ĮSPĖJIMAI**

1. Naudokite tik ant tvirto, horizontalaus, lygaus ir sauso paviršiaus.
2. Neleiskite kitiems vaikams žaisti be priežiūros šalia lopšio.
3. Nenaudokite, jei kuri nors lopšio dalis yra sulūžusi, suplyšusi ar jos trūksta.
4. Šis gaminys tinka tik vaikui, kuris negali sėdėti be pagalbos, apsiversti ar atsistumti ant rankų ir kelių. Didžiausia vaiko masė: 9 kg arba 6 mėn., kas įvyksta anksčiau.
5. Naudokite tik „Silver Cross” tiekiamas ir patvirtintas dalis.
6. Nedėkite nešiojamo lopšio šalia atviros ugnies ar kito stipraus karščio šaltinio.
7. Reguliariai tikrinkite lopšio rankenas ir dugną, ar nėra pažeidimų ir nusidėvėjimo požymių.

8. Lopšį naudokite tik su „Silver Cross” lopšio stovu.

9. Prieš nešdami ar keldami įsitikinkite, kad rankena yra tinkamoje padėtyje.

10. Vaiko galva lopšyje niekada neturi būti žemiau jo kūno.

11. Nedėkite jokio kito čiužinio, išskyrus pateiktą.

12. Atsargiai, kad neužgautumėte kūdikio (pvz., padėdami ant grindų, eidami pro duris).

13. Nedėkite jokio kito, nei patvirtinto čiužinio.

14. Nelikite lopšyje jokių daiktų, galinčių kelti užspringimo pavojų (pvz., minkštų žaislų, pagalvių).

15. Nestatykite lopšio arti gaminių, galinčių kelti užspringimo ar pasmaugimo pavojų (pvz., virvelių, žaliuzių/ užuolaidų virvių).

16. Perkaitimas gali kelti grėsmę jūsų vaiko gyvybei! Atsižvelkite į aplinkos temperatūrą ir vaiko aprangą ir įsitikinkite, kad vaikui nėra per šalta ar per karšta.

17. Rekomenduojame pasikonsultuoti su sveikatos priežiūros specialistu dėl saugaus miego.

### **PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS**

Aparatinė įranga – Visada tikrinkite vežimėlį dėl nusidėvėjimo požymių. Reguliariai tepkite visas judančias dalis. Patikrinkite, ar visi užraktai juda laisvai. Blizginkite metalines dalis švari, sausu skudurėliu.

Judančiuose mechanizmuose esantį purvą ir dulkes galima

nuplauti švari vandeniu. Nemirkykite ir napanardinkite.

Audiniai – Žiūrėkite priežiūros nurodymus ant kiekvieno gaminio etiketės.

Sėdynė – Valykite kempinėle ir šiltu muiluotu vandeniu. Gerai nuplaukite švari vandeniu, kad išvengtumėte dėmių. Džiovinkite natūraliai, atokiau nuo tiesioginės šilumos ir intensyvios saulės.

Niekada neskalbkite skalbimo mašinoje, nedžiovinkite džiovyklėje, nelyginkite ir nebalinkite audinių ar sėdynės modulio. Ilgainiui dėl kasdienio naudojimo gali atsirasti nežymus blukimas.

### **SAUGOS NURODYMAI – LIETAUS DANGALAS**

1. Nenaudokite lietaus dangalo patalpose ar karštu oru – perkaitimo pavojus.
2. Naudojant lietaus dangalą visada užtikrinkite tinkamą ventilaciją.
3. Nuimkite lietaus dangalą, kai jis nereikalingas, kad išvengtumėte kondensato ir diskomforto.
4. Nelaikykite lietaus dangalo uždėto laikymo metu – tai gali sukelti pelėsį ar medžiagos pažeidimus.
5. Įsitikinkite, kad lietaus dangalas yra saugiai pritvirtintas ir neuždengia vaiko veido.
6. Nenaudokite pažeisto ar suplyšusio lietaus dangalo.
7. Laikykite plastikines dalis vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte uždusimo pavojaus.

## MT BENNIENA TINĠARR

Il-benniena tinġarr Cove hija prodott ta' kwalità għolja ta' Silver Cross. Tissodisfa l-istandards tas-sigurtà kurrenti u, bi kura xierqa u manutenzjoni ħafifa regolari, se ddum tgħin fit-tul.

Jekk xi ħadd mhux familjari juża l-benniena tinġarr, kun żgur li jaqra dawn l-istruzzjonijiet bir-reqqa.

### NOTI TAS-SIGURTÀ

Il-benniena tinġarr Cove tikkonforma ma' EN1466:2023.

Jekk ikollok problema bil-benniena tinġarr, ikkuntattja lir-rivenitur Silver Cross tiegħek.

Is-sigurtà tat-tifel/tifla hija r-responsabbiltà tiegħek.

### TWISSIJIET

1. Uża biss fuq wiċċ sod, orizzontali u xott.
2. Thallix tfal oħra jilagħbu ħdejn il-benniena tinġarr jekk m'hemm ħadd magħhom.
3. Tużax jekk hemm xi partijiet mik-surin, mqattgħin jew mitlufin.
4. Dan il-prodott huwa adattat biss għal tifel/tifla li ma jistax/taqax joqgħod/toqgħod bilqiegħda waħdu/waħedha, jdur/jdurx jew jimbotta/timbotta ruħu/ruħha fuq l-idejn u l-irkopptejn. Piż massimu tat-tifel/tifla: 9 kg jew 6 xhur, liema jiġi l-ewwel.
5. Uża biss partijiet ta' sostituzzjoni pprovduti u approvati minn Silver Cross.
6. Tpoġġix il-carrycot qrib nar miftuħ jew sors ieħor ta' shana qawwija.

7. Il-mankijiet u l-qiegħ tal-benniena tinġarr għandhom jiġu spezzjonati regolarment għal sinjali ta' ħsara u xedd.

8. Il-benniena tinġarr għandha tintuża biss mal-istand tal-benniena tinġarr Silver Cross.

9. Qabel iġġorr jew tgħolli, kun żgur li l-manku jkun fil-pożizzjoni korretta għall-użu.

10. Ras it-tifel/tifla fil-benniena tinġarr qatt m'għandha tkun iżjed baxxa mill-ġisem.

11. Tżidx materass ieħor minbarra dak ipprovdut.

12. Oqgħod attent/a għall-periklu li tolqot lit-tarbija (eż. meta tpoġġiha mal-art, meta tgħaddi minn bibien).

13. Tużax materass ieħor minbarra dak approvat.

14. Thallix xejn fil-benniena tinġarr li jista' jippreżenta periklu ta' soffokament (eż. ġugarelli rotob, imħaded).

15. Tpoġġix il-benniena tinġarr qrib prodott ieħor li jista' jippreżenta periklu ta' soffokament jew ta' teħid (eż. korduni, ħbula tal-purtieri/ġlud).

16. Shana żejda tista' tagħmel ħsara lis-saħħa tat-tifel/tifla! Ikkunsidra t-temperatura tal-madwar u l-ilbies tat-tifel/tifla u kun żgur li ma jkunx/ tkunx lanqas kiesaħ/ kiesha wisq u lanqas sħun/ sħuna wisq.

17. Nirrakkomandaw li fittex parir mingħand professjonist/a tas-saħħa dwar irmied sigur.

### KURA U MANUTENZJONI

Ħardwer – Iłċekkja dejjem il-branda għal sinjali ta' xedd. Ilbes regolarment il-partijiet kollha li jiċċaqalqu. Iłċekkja l-ħelsien tal-mekkanizmi tal-illokkar. Ippolixxi l-partijiet tal-metall b'drapp nadif u niexef.

Tniġġis u trab fil-mekkanizmi li jiċċaqalqu jistgħu jithasslu b'ilma nadif. Tgħaddisx u tgħammixhom fl-ilma.

Partijiet tal-drapp – Irreferi għall-labels tal-kura fuq kull biċċa individwali.

Sedil – Għall-tindif, uża spugna b'ilma sħun u sapon. Aħsel tajjeb b'ilma nadif biex tevita tbajja'. Ħalli jinxf b'mod naturali, 'il bogħod mis-shana diretta u d-dawl tax-xemx qawwi.

Qatt tħasilx fil-magna, tixxuttjax fit-tnixxif, tistrijax jew tibjanax xi parti tal-drapp jew l-unità tas-sedil. Maż-żmien jista' jseħħ ċertu grad ta' skurjar minħabba l-użu ta' kuljum.

### AVVIŻI TA' SIGURTÀ – KOPERTURA TAX-XITA

1. Tużax il-kopertura tax-xita ġewwa jew f'temp sħun – riskju ta' shana żejda.
2. Żgura ventilazzjoni adegwata f'kull hin meta l-kopertura tax-xita tkun qed tintuża.
3. Neħhi l-kopertura tax-xita meta ma tkunx meħtieġa biex tevita kondensazzjoni u skumdità.
4. Thallix il-kopertura tax-xita mwaħħla waqt il-ħażna – dan jista' jikkawża moffa jew deterjorazzjoni tal-materjal.
5. Kun żgur li l-kopertura tax-xita hija mwaħħla sew u ma tfixkilx wiċċ it-tarbija.
6. Tużax kopertura tax-xita bil-ħsara jew imqatta'.
7. Żomm il-partijiet tal-plastik 'il bogħod mit-tfal biex tevita riskju ta' fgar.

## PL GONDOLA

Twoja gondola Cove to wysokiej jakości produkt marki Silver Cross. Spełnia obowiązujące normy bezpieczeństwa i przy odpowiedniej pielęgnacji oraz regularnej lekkiej konserwacji będzie służyć przez długi czas.

Jeśli gondola jest używana przez osobę, która jej nie zna, upewnij się, że uważnie przeczyta te instrukcje.

### UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Gondola Cove jest zgodna z EN1466:2023.

W przypadku problemów z gondolą skontaktuj się ze sprzedawcą Silver Cross.

Bezpieczeństwo dziecka spoczywa na Twojej odpowiedzialności.

### OSTRZEŻENIA

1. Używaj wyłącznie na twardej, poziomej, równej i suchej powierzchni.
2. Nie pozwalaj innym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu gondoli.
3. Nie używaj, jeśli jakkolwiek część gondoli jest uszkodzona, rozdarta lub jej brakuje.
4. Produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie usiąść, obrócić się ani odepchnąć na rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9 kg lub 6 miesięcy, w zależności od tego, co nastąpi pierwsze.

5. Używaj wyłącznie części zamiennych dostarczonych i zatwierdzonych przez Silver Cross.

6. Nie umieszczaj gondoli w pobliżu otwartego ognia ani innego silnego źródła ciepła.

7. Uchwyty i dno gondoli należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzeń i zużycia.

8. Gondolę należy używać wyłącznie ze stojakiem do gondoli Silver Cross.

9. Przed przeniesieniem lub podnoszeniem upewnij się, że uchwyt znajduje się we właściwym położeniu roboczym.

10. Głowa dziecka w gondoli nigdy nie powinna znajdować się niżej niż jego ciało.

11. Nie dodawaj materaca innego niż dostarczony.

12. Zwróć uwagę na ryzyko uderzenia dziecka (np. podczas stawiania na podłodze, przechodzenia przez drzwi).

13. Nie dodawaj materaca innego niż zatwierdzony.

14. Nie pozostawiaj w gondoli niczego, co mogłoby stanowić zagrożenie uduszenia (np. miękkich zabawek, poduszek).

15. Nie umieszczaj gondoli w pobliżu produktu, który może stwarzać ryzyko uduszenia lub udławienia (np. sznurki, sznury żaluzji/zaston).

16. Przegrzanie może zagrażać życiu dziecka! Weź pod uwagę temperaturę otoczenia i ubranie dziecka oraz upewnij się, że nie jest mu ani za zimno, ani za ciepło.

17. Zalecamy zasięgnięcie porady specjalisty ds. zdrowia w sprawie bezpiecznego snu.

### **PIELĘGNACJA I KONSERWACJA**

Elementy metalowe – Zawsze sprawdzaj wózek pod kątem oznak zużycia. Regularnie smaruj wszystkie ruchome części. Sprawdź swobodę działania wszystkich blokad. Poleruj elementy metalowe czystą, suchą ściereczką.

Brud i kurz wewnątrz mechanizmów ruchomych można spłukać czystą wodą. Nie moczyć ani nie zanurzać.

Elementy z tkaniny – Zobacz instrukcje prania na metce każdego elementu.

Siedzisko – Czyść gąbką i ciepłą wodą z mydłem. Dobrze spłucz czystą wodą, aby uniknąć plam. Susz naturalnie, z dala od bezpośredniego ciepła i silnego światła słonecznego.

Nigdy nie pierz w pralce, nie susz w suszarce, nie prasuj i nie wybielaj żadnych elementów z tkaniny ani modułu siedziska. Z biegiem czasu, w wyniku codziennego użytkowania, może wystąpić pewien stopień blaknięcia.

### **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA – OSŁONA PRZECIWDZESZCZOWA**

1. Nie używaj osłony przeciwdeszczowej w pomieszczeniach ani w upalne dni – ryzyko przegrzania.

2. Zapewnij odpowiednią wentylację przez cały czas użytkowania osłony.

3. Zdejmij osłonę przeciwdeszczową, gdy nie jest potrzebna, aby zapobiec kondensacji i dyskomfortowi.

4. Nie pozostawiaj osłony przeciwdeszczowej założonej podczas przechowywania – może to spowodować pleśń lub degradację materiału.

5. Upewnij się, że osłona jest prawidłowo zamocowana i nie zasłania twarzy dziecka.

6. Nie używaj uszkodzonej lub rozdartej osłony przeciwdeszczowej.

7. Trzymaj elementy plastikowe z dala od dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

## **PT**

### **ALCOFA**

A sua alfofa Cove é um produto Silver Cross de alta qualidade. Cumpre as normas de segurança em vigor e, com cuidados adequados e manutenção ligeira regular, garantirá um longo período de utilização.

Se alguém não familiarizado utilizar a sua alfofa Cove, assegure-se sempre de que lê atentamente estas instruções.

### **NOTAS DE SEGURANÇA**

A alfofa Cove está em conformidade com a EN1466:2023.

Se tiver quaisquer problemas com a alfofa, contacte o seu revendedor Silver Cross, que tomará as medidas apropriadas.

A segurança da criança é da sua responsabilidade.

### **ADVERTÊNCIAS**

1. Utilize apenas sobre uma superfície firme, horizontal, plana e seca.

2. Não permita que outras crianças brinquem sem vigilância perto da alfofa.

3. Não utilize se alguma parte da alfofa estiver partida, rasgada ou em falta.

4. Este produto é adequado apenas para uma criança que não consegue sentar-se sem ajuda, virar-se ou apoiar-se nas mãos e joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg, ou 6 meses, o que ocorrer primeiro.

5. Utilize apenas peças sobresselentes fornecidas e aprovadas pela Silver Cross.

6. Não coloque a alfofa perto de fogo aberto ou de outra fonte de calor intensa.

7. As pegas e o fundo da alfofa devem ser inspecionados regularmente para detetar sinais de danos e desgaste.

8. A alfofa só deve ser utilizada com o suporte de alfofa Silver Cross.

9. Antes de transportar ou levantar, certifique-se de que a pega está na posição correta de utilização.

10. A cabeça da criança na alfofa nunca deve ficar abaixo do corpo.

11. Não adicione um colchão diferente do fornecido.

12. Esteja atento ao perigo de embater no bebé (por exemplo, ao pousar no chão, ao passar por portas).

13. Não adicione um colchão diferente do aprovado.

14. Não deixe nada na alcofa que possa apresentar perigo de asfixia (por exemplo, brinquedos flexíveis, almofadas).

15. Não coloque a alcofa perto de outro produto que possa apresentar perigo de asfixia ou estrangulamento (por exemplo, cordões, cordões de estores/cortinas).

16. O sobreaquecimento pode pôr em risco a vida da sua criança! Tenha em conta a temperatura ambiente e a roupa da criança e assegure-se de que não tem demasiado frio nem demasiado calor.

17. Recomendamos pedir aconselhamento a um profissional de saúde sobre sono seguro.

### **CUIDADOS E MANUTENÇÃO**

Componentes – Verifique sempre o seu carrinho quanto a sinais de desgaste. Lubrifique regularmente todas as partes móveis. Verifique a liberdade de movimento de todos os dispositivos de bloqueio. Dê brilho às partes metálicas com um pano limpo e seco.

Sujidade e pó nos mecanismos móveis podem ser enxaguados com água limpa. Não deixe de molho nem submerja.

Têxteis – Consulte as instruções de lavagem na etiqueta de cada peça.

Assento do carrinho – Para limpar, passe uma esponja com água morna e sabão. Enxague bem com água limpa para evitar manchas. Deixe secar naturalmente, longe de calor direto e luz solar intensa.

Nunca lave na máquina, seque na máquina, passe a ferro ou use lixívia em quaisquer peças têxteis ou na unidade de assento. Pode ocorrer algum desbotamento com o tempo devido ao uso diário.

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA – COBERTURA DE CHUVA**

1. Não utilize a cobertura de chuva em ambientes fechados ou em tempo quente – risco de sobreaquecimento.

2. Assegure ventilação adequada em todos os momentos durante a utilização da cobertura de chuva.

3. Remova a cobertura de chuva quando não for necessária para evitar condensação e desconforto.

4. Não deixe a cobertura de chuva colocada durante o armazenamento – pode causar bolor ou degradação do material.

5. Certifique-se de que a cobertura de chuva está bem fixada e não obstrui o rosto da criança.

6. Não utilize uma cobertura de chuva danificada ou rasgada.

7. Mantenha as partes de plástico fora do alcance das crianças para evitar riscos de asfixia.

## **RO LANDOU**

Landoul dvs. Cove este un produs Silver Cross de înaltă calitate. Respectă standardele de siguranță în vigoare și, cu îngrijire adecvată și întreținere ușoară regulată, va oferi o utilizare îndelungată.

Dacă o persoană nefamiliarizată folosește landoul Cove, asigurați-vă că citește cu atenție aceste instrucțiuni.

### **NOTE DE SIGURANȚĂ**

Landoul Cove este conform cu EN1466:2023.

Dacă aveți probleme cu landoul, contactați distribuitorul dvs. Silver Cross, care va lua măsurile corespunzătoare.

Siguranța copilului este responsabilitatea dvs.

### **AVERTISMENTE**

1. Utilizați numai pe o suprafață fermă, orizontală, plană și uscată.

2. Nu permiteți altor copii să se joace nesupravegheați lângă landou.

3. Nu utilizați dacă vreo parte a landoului este ruptă, sfâșiată sau lipsește.

4. Acest produs este potrivit doar pentru un copil care nu poate sta în șezut fără ajutor, nu se poate rostogoli și nu se poate sprijini pe mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg, sau vârsta de 6 luni, oricare survine prima.

5. Utilizați numai piese de schimb furnizate și aprobate de Silver Cross.

6. Nu așezați landoul lângă foc deschis sau altă sursă puternică de căldură.

7. Mânerile și partea inferioară a landoului trebuie inspectate periodic pentru semne de deteriorare și uzură.

8. Landoul trebuie utilizat numai împreună cu suportul pentru landou Silver Cross.

9. Înainte de transport sau ridicare, asigurați-vă că mânerul este în poziția corectă de utilizare.

10. Capul copilului în landou nu trebuie niciodată să fie mai jos decât corpul.

11. Nu adăugați o saltea alta decât cea furnizată.

12. Atenție la pericolul de a lovi copilul (ex.: la așezarea pe podea, la trecerea prin uși).

13. Nu adăugați o saltea alta decât cea aprobată.

14. Nu lăsați nimic în landou care ar putea prezenta un risc de sufocare (ex.: jucării moi, perne).

15. Nu plasați landoul lângă produse care ar putea prezenta un risc de sufocare sau strangulare (ex.: șnururi, cordoane de jaluzele/curtine).

16. Supraîncălzirea poate pune în pericol viața copilului! Țineți cont de temperatura ambientală și de îmbrăcămintea copilului și asigurați-vă că nu îi este nici prea rece, nici prea cald.

17. Recomandăm să cereți sfatul unui cadru medical privind somnul în siguranță.

### ÎNGRIJIRE ȘI ÎNȚEȚINERE

Elemente hardware – Verificați întotdeauna căruciorul pentru semne de uzură. Lubrifiați periodic toate piesele mobile. Verificați libertatea de mișcare a tuturor dispozitivelor de blocare. Lustrați piesele metalice cu o cârpă curată și uscată.

Murdăria și praful din mecanisme mobile pot fi clătite cu apă curată. Nu înmuiați și nu scufundați.

Elemente textile – Consultați instrucțiunile de spălare de pe eticheta fiecărui element.

Unitatea de șezut – Pentru curățare, ștergeți cu un burete umezit în apă caldă cu săpun. Clătiți bine cu apă curată pentru a evita pătarea. Lăsați să se usuce natural, departe de căldură directă și de lumina puternică a soarelui.

Nu spălați niciodată la mașină, nu uscați la uscător, nu călcați și nu folosiți înălbitor pe elementele textile sau pe unitatea de șezut. În timp, prin utilizare zilnică, poate apărea un anumit grad de decolorare.

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ – HUSĂ DE PLOAIE

1. Nu utilizați husa de ploaie în interior sau pe vreme caldă – risc de supraîncălzire.

2. Asigurați o ventilație adecvată în permanență atunci când husa de ploaie este utilizată.

3. Îndepărtați husa de ploaie atunci când nu este necesară pentru a preveni condensul și disconfortul.

4. Nu lăsați husa de ploaie montată în timpul depozitării – poate cauza mușcături sau degradarea materialului.

5. Asigurați-vă că husa de ploaie este fixată corespunzător și nu obstrucționează fața copilului.

6. Nu utilizați o husă de ploaie deteriorată sau ruptă.

7. Păstrați componentele din plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare.

## SK

### VANIČKA

Vaša vanička Cove je produkt značky Silver Cross vysokej kvality. Splňa platné bezpečnostné normy a pri správnej starostlivosti a pravidelnej l'ahkej údržbe bude slúžiť dlhodobo.

Ak používa vašu vaničku niekto, kto ju nepozná, vždy zabezpečte, aby si tieto pokyny pozorne prečítal.

### BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY

Vanička Cove je v súlade s EN1466:2023.

Ak máte s vaničkou akékoľvek problémy, kontaktujte svojho predajcu Silver Cross.

Za bezpečnosť dieťaťa zodpovedáte vy.

### UPOZORNENIA

1. Používajte iba na pevnom, vodorovnom, rovinatom a suchom povrchu.

2. Nedovoľte iným deťom hrať sa bez dozoru v blízkosti vaničky.

3. Nepoužívajte, ak je niektorá časť vaničky zlomená, natrhnutá alebo chýba.

4. Výrobok je vhodný iba pre dieťa, ktoré ešte nevie samostatne sedieť, pretáčať sa ani sa dvíhať na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg alebo vek 6 mesiacov, podľa toho, čo nastane skôr.

5. Používajte iba náhradné diely dodané a schválené spoločnosťou Silver Cross.

6. Neumiestňujte vaničku blízko otvoreného ohňa alebo iného silného zdroja tepla.

7. Rukoväť a dno vaničky pravidelne kontrolujte na príznaky poškodenia a opotrebovania.

8. Vaničku používajte iba so stojanom na vaničku Silver Cross.

9. Pred prenášaním alebo zdvíhaním sa uistite, že je rukoväť v správnej polohe na používanie.

10. Hlava dieťaťa vo vaničke nesmie byť nikdy nižšie ako telo.

11. Nepridávajte matrac iný než dodaný.

12. Dávajte pozor na riziko nárazu do dieťaťa (napr. pri pokladaní na podlahu, prechádzaní dverami).

13. Nepridávajte matrac iný než schválený.

14. Nenechávajte vo vaničke nič, čo by mohlo predstavovať riziko udusenía (napr. mäkké hračky, vankúše).

15. Neumiestňujte vaničku v blízkosti iných výrobkov, ktoré by mohli predstavovať riziko udusenía alebo uviaznutia (napr. šnúry, šnúry od roliet/závesov).

16. Prehriatie môže ohroziť život vášho dieťaťa! Zohľadnite teplotu prostredia a oblečenie dieťaťa a uistite sa, že mu nie je ani príliš zima, ani príliš teplo.

17. Odporúčame požiadať zdravotníckeho pracovníka o radu týkajúcu sa bezpečného spánku.

### STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Hardvér – Vždy kontrolujte kočík na známky opotrebovania. Pravidelne mažete všetky pohyblivé časti. Skontrolujte voľný chod všetkých zaistovacích zariadení. Kovové časti leštite čistou suchou handričkou.

Nečistoty a prach v pohyblivých mechanizmoch je možné opláchnuť čistou vodou. Nemožte ani neponárajte.

Textilné časti – Riadiť sa pokynmi na pranie uvedenými na štítku každej položky.

Sedacia jednotka – Na čistenie použite spongiu a teplú mydlovú vodu. Opláchnite čistou vodou, aby ste predišli fľakom. Nechajte prirodzene vyschnúť, mimo priameho tepla a silného slnečného svetla.

Nikdy neperte v práčke, nesušte v sušičke, nežehliť ani nebieliť žiadne textilné časti ani sedaciu jednotku. V dôsledku každodenného používania môže časom dôjsť k určitému vyblednutiu.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – PLÁŠTENKA

1. Nepoužívajte pláštenku v interiéri alebo v horúcom počasí – riziko prehriatia.
2. Počas používania pláštenky vždy zabezpečte dostatočné vetranie.
3. Ak pláštenku nepotrebujete, odstráňte ju, aby ste predišli kondenzácii a nepohodliu.
4. Nenechávajte pláštenku nasadenú počas skladovania – môže spôsobiť plesne alebo poškodenie materiálu.
5. Uistite sa, že je pláštenka bezpečne upevnená a nebráni dieťaťu v dýchaní ani výhlade.
6. Nepoužívajte poškodenú alebo roztrhnutú pláštenku.
7. Plastové časti držte mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku udusenía.

## SL KOŠARA

Vaša košara Cove je visokokakovosten izdelek Silver Cross. Izpolnjuje veljavne varnostne standarde in bo ob ustrezni negi ter rednem lahkem vzdrževanju dolgo služila.

Če košaro uporablja oseba, ki z njo ni seznanjena, poskrbite, da bo ta navodila natančno prebrala.

### VARNOSTNE OPOMBE

Košara Cove je skladna z EN1466:2023.

Če imate s košaro kakršne koli težave, se obrnite na svojega prodajalca Silver Cross.

Za varnost otroka ste odgovorni vi.

## OPOZORILA

1. Uporabljajte samo na čvrsti, vodoravni, ravni in suhi površini.
2. Ne dovolite, da bi se drugi otroci brez nadzora igrali v bližini košare.
3. Ne uporabljajte, če je kateri koli del košare zlomljen, strgan ali manjka.
4. Izdelek je primeren le za otroka, ki ne more samostojno sedeti, se preváliti ali se dvigniti na roke in kolena. Največja masa otroka: 9 kg ali starost 6 mesecev, kar nastopi prej.
5. Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih dobavi in odobri Silver Cross.
6. Ne postavljajte košare za dojenčka v bližino odprtega ognja ali drugega močnega vira toplote.
7. Ročaje in dno košare redno pregledujte zaradi znakov poškodb in obrabe.
8. Košaro uporabljajte samo s stolom za košaro Silver Cross.
9. Pred prenašanjem ali dvigovanjem se prepričajte, da je ročaj v pravilnem položaju za uporabo.
10. Glava otroka v košari ne sme biti nikoli nižje od telesa.
11. Ne dodajajte vzmetnice, razen priložene.
12. Zavedajte se nevarnosti udarca v dojenčka (npr. pri odlaganju na tla, prehodu skozi vrata).

13. Ne dodajajte drugačne vzmetnice kot odobrene.

14. V košari ne puščajte ničesar, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadušitve (npr. mehke igrače, blazine).

15. Košare ne postavljajte blizu izdelkov, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve ali zadavitve (npr. vrvice, vrvice za žaluzije/zaves).

16. Pregrevanje lahko ogrozi življenje vašega otroka! Upoštevajte temperaturo okolja in otrokova oblačila ter zagotovite, da mu ni ne prehladno ne prevroče.

17. Priporočamo, da se za nasvet o varnem spanju posvetujete z zdravstvenim delavcem.

## VARNOSTNA NAVODILA – DEŽNA PREVLEKA

1. Dežne prevleke ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali v vročem vremenu – nevarnost pregrevanja.
2. Vedno zagotovite ustrezno prezračevanje, ko je dežna prevleka v uporabi.
3. Ko dežna prevleka ni potrebna, jo odstranite, da preprečite kondenzacijo in neudobje.
4. Dežne prevleke ne puščajte nameščene med shranjevanjem – lahko povzroči plesen ali poškodbe materiala.
5. Prepričajte se, da je dežna prevleka varno pritrjena in ne ovira otrokovega obraza.
6. Ne uporabljajte poškodovane ali strgane dežne prevleke.

7. Plastične dele hranite izven dosega otrok, da preprečite nevarnost zadušitve.

## ES CAPAZO

Su capazo Cove es un producto Silver Cross de alta calidad. Cumple las normas de seguridad vigentes y, con el cuidado adecuado y un ligero mantenimiento periódico, ofrecerá un servicio prolongado.

Si una persona no familiarizada utiliza su capazo Cove, asegúrese siempre de que lea atentamente estas instrucciones.

### NOTAS DE SEGURIDAD

El capazo Cove cumple con la norma EN1466:2023.

Si tiene algún problema con el capazo, póngase en contacto con su distribuidor Silver Cross, que tomará las medidas oportunas.

La seguridad del niño es su responsabilidad.

### ADVERTENCIAS

1. Utilice solo sobre una superficie firme, horizontal, plana y seca.
2. No permita que otros niños jueguen sin supervisión cerca del capazo.
3. No utilice el capazo si alguna de sus piezas está rota, rasgada o falta.
4. Este producto es adecuado únicamente para un niño que no pueda sentarse sin ayuda, darse la vuelta ni incorporarse apoyándose en manos y rodillas.

Peso máximo del niño: 9 kg, o 6 meses, lo que ocurra primero.

5. Utilice únicamente piezas de repuesto suministradas y aprobadas por Silver Cross.

6. No coloque el capazo cerca de un fuego abierto u otra fuente de calor intenso.

7. Las asas y la base del capazo deben inspeccionarse con regularidad para detectar signos de daño y desgaste.

8. El capazo solo debe utilizarse con el soporte para capazo Silver Cross.

9. Antes de transportar o levantar, asegúrese de que el asa está en la posición correcta de uso.

10. La cabeza del niño en el capazo nunca debe estar más baja que el cuerpo.

11. No añada un colchón distinto del suministrado.

12. Tenga en cuenta el riesgo de golpear al bebé (por ejemplo, al colocarlo en el suelo, al pasar por las puertas).

13. No añada un colchón distinto del aprobado.

14. No deje nada en el capazo que pueda presentar riesgo de asfixia (por ejemplo, juguetes blandos, almohadas).

15. No coloque el capazo cerca de otro producto que pueda presentar un riesgo de asfixia o estrangulación (por ejemplo, cordones, cuerdas de persianas/cortinas).

16. El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida de su hijo. Tenga en cuenta

la temperatura ambiente y la ropa del niño y asegúrese de que no tenga demasiado frío ni demasiado calor.

17. Recomendamos solicitar el consejo de un profesional sanitario sobre el sueño seguro.

### **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

Partes mecánicas: compruebe siempre su cochecito para detectar signos de desgaste. Lubrique periódicamente todas las piezas móviles. Verifique la libertad de movimiento de todos los dispositivos de bloqueo. Pule las partes metálicas con un paño limpio y seco.

La suciedad y el polvo en los mecanismos móviles pueden enjuagarse con agua limpia. No empape ni sumerja.

Elementos textiles: consulte las instrucciones de lavado de la etiqueta de cada artículo.

Asiento del cochecito: para limpiar, pase una esponja con agua tibia y jabón. Enjuague bien con agua limpia para evitar manchas. Deje secar de forma natural, lejos del calor directo y de la luz solar intensa.

No lave nunca a máquina, no use secadora, no planche ni use lejía en las piezas textiles ni en la unidad de asiento. Con el uso diario, puede producirse cierto grado de decoloración con el tiempo.

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD – FUNDA PARA LA LLUVIA**

1. No utilice la funda para la lluvia en interiores ni con

tiempo caluroso – riesgo de sobrecalentamiento.

2. Asegure una ventilación adecuada en todo momento cuando la funda esté en uso.

3. Retire la funda para la lluvia cuando no sea necesaria para evitar condensación e incomodidad.

4. No deje la funda para la lluvia colocada durante el almacenamiento – puede causar moho o degradación del material.

5. Asegúrese de que la funda esté bien sujeta y no obstruya la cara del niño.

6. No utilice una funda para la lluvia dañada o rota.

7. Mantenga las partes de plástico fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de asfixia.

### **SV LIGGDEL**

Din Cove-liggdel är en högkvalitativ produkt från Silver Cross. Den uppfyller gällande säkerhetsstandarder och ger lång livslängd vid korrekt skötsel och regelbundet lätt underhåll.

Om någon som inte är bekant med din liggdel använder den, se till att personen läser dessa instruktioner noggrant.

### **SÄKERHETSANMÄRKNINGAR**

Cove-liggdel överensstämmer med EN1466:2023.

Om du har problem med liggdelen, kontakta din återförsäljare av Silver Cross.

Barnets säkerhet är ditt ansvar.

### **VARNINGAR**

1. Använd endast på en fast, horisontell, plan och torr yta.

2. Låt inte andra barn leka utan uppsikt nära liggdelen.

3. Använd inte om någon del av liggdelen är trasig, sönderriven eller saknas.

4. Produkten är endast avsedd för ett barn som inte kan sitta upp utan stöd, vända sig eller trycka upp sig på händer och knän. Maxvikt för barnet: 9 kg eller 6 månader, vilket som inträffar först.

5. Använd endast reservdelar som tillhandahålls och godkända av Silver Cross.

6. Placera inte bärbädden nära öppen eld eller annan stærk varmekilde.

7. Handtagen och botten på liggdelen ska regelbundet inspekteras för tecken på skador och slitage.

8. Liggdelen får endast användas med Silver Cross-stativ för liggdel.

9. Kontrollera före bäring eller lyft att handtaget är i korrekt läge för användning.

10. Barnets huvud i liggdelen får aldrig vara lägre än kroppen.

11. Tillsätt inte en annan madrass än den som medföljer.

12. Var medveten om risken att stöta i barnet (t.ex. vid nedställning på golvet, vid passage genom dörröppningar).

13. Använd inte annan än godkänd madrass.

14. Lämna inte kvar något i liggdelen som kan innebära kvävningensrisk (t.ex. mjuka leksaker, kuddar).

15. Placera inte liggdelen nära andra produkter som kan innebära kvävningens- eller strypningsrisk (t.ex. snören, persienn-/gardinsnören).

16. Överhettning kan äventyra ditt barns liv! Ta hänsyn till omgivningstemperaturen och barnets klädsel och säkerställ att barnet varken blir för kallt eller för varmt.

17. Vi rekommenderar att du rådfrågar hälso- och sjukvårdspersonal om säker sömn.

### SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Hårdvara – Kontrollera alltid din barnvagn för tecken på slitage. Smörj regelbundet alla rörliga delar. Kontrollera att alla låsanordningar löper fritt. Putsa metalldelar med en ren, torr trasa.

Smuts och damm i rörliga mekanismer kan sköljas bort med rent vatten. Blötlägg eller sänk inte ned.

Textildelar – Se tvättråden på etiketten för varje del.

Sittedel – Rengör genom att svampa med varmt såpvatten. Skölj väl med rent vatten för att undvika fläckar. Låt torka naturligt, borta från direkt värme och starkt solljus.

Tvätta aldrig i maskin, torktumla, stryk eller blek några textildelar

eller sittdelen. Viss blekning/avmattning kan uppstå över tid vid daglig användning.

### SÄKERHETSANVISNINGAR – REGNSKYDD

1. Använd inte regnskyddet inomhus eller vid varmt väder – risk för överhettning.

2. Säkerställ alltid tillräcklig ventilation när regnskyddet används.

3. Ta bort regnskyddet när det inte behövs för att förhindra kondens och obehag.

4. Lämna inte regnskyddet på under förvaring – detta kan orsaka mögel eller materialnedbrytning.

5. Se till att regnskyddet är ordentligt fastsatt och inte hindrar barnets ansikte.

6. Använd inte ett skadat eller trasigt regnskydd.

7. Håll plastdelar borta från barn för att undvika kvävningensrisk.

### IS

#### VAGGA

Cove vaggan er hágæða vara frá Silver Cross og uppfyllir gildandi öryggisstaðla.

Ef aðili sem er ekki kunnugur vöggunni notar hana skal tryggja að hann lesi leiðbeiningarnar vandlega.

#### ÖRYGGISATHUGASEMDIR

Cove vaggan er í samræmi við EN1466:2023.

Ef vandamál koma upp skaltu hafa samband við Silver Cross söluaðila.

Öryggi barnsins er á þinni ábyrgð.

### VIÐVARANIR

1. Notið aðeins á föstu, sléttu og þurru undirlagi.

2. Leyfðu ekki öðrum börnum að leika sér nálægt vöggunni án eftirlits.

3. Ekki nota ef einhver hluti vöggunnar er brotinn, rifinn eða vantar.

4. Hentar aðeins fyrir barn sem getur ekki setið sjálf, snúið sér eða ýtt sér upp á höndum og hnám. Hámarksþyngd barns: 9 kg eða 6 mánuðir.

5. Notaðu aðeins varahluti sem Silver Cross hefur samþykkt.

6. Ekki setja burðarrúmið nálægt opinni eld eða annarri uppsprettu mikils hita.

7. Athugaðu reglulega handföng og botn vöggunnar með tilliti til slits.

8. Nota skal vögguna aðeins með Silver Cross vöggustandi.

9. Gakktu úr skugga um að handfang sé í réttri stöðu áður en lyft er.

10. Höfuð barns má aldrei vera neðar en líkami þess.

11. Ekki bæta við annarri dýnu en þeirri sem fylgir.

12. Varastu að rekast í barnið.

13. Notaðu aðeins samþykka dýnu.

14. Skildu ekki eftir hluti í vöggunni sem geta valdið köfnun.

15. Settu vögguna ekki nálægt snúrum eða böndum.

16. Ofhitnun getur ógnað lífi barnsins! Fylgstu með hitastigi og fatnaði barns.

17. Ráðlagt er að leita ráðgjafar heilbrigðisstarfsmanns um öruggan svefn.

### UMHIRÐA OG VIÐHALD

Vélbúnaður – Athugaðu reglulega vagninn fyrir slit. Smyrðu alla hreyfanlega hluta. Hreinsaðu málmhluta með þurrum klút.

Hægt er að skola óhreinindi af hreyfanlegum hlutum með hreinu vatni. Ekki leggja í bleyti.

Efni – Fylgdu þvottaleiðbeiningum á merkimiðum.

Sæti – Þrífðu með svampi og volgu sápuvatni. Láttu þorna náttúrulega.

Aldrei þvo í vél, þurrka, strauja eða bleikja.

### ÖRYGGISLEIÐBEININGAR – REGNÞEKJA

1. Notið ekki regnþekjuna innandyra eða í heitu veðri – hætta á ofhitnun.

2. Tryggjið alltaf nægilega loftræstingu þegar regnþekjuna er í notkun.

3. Fjarlægjið regnþekjuna þegar hennar er ekki þörf til að koma í veg fyrir raka og óþægindi.

4. Látið regnþekjuna ekki vera á meðan hún er í geymslu – það getur valdið myglu eða efnisskemmdum.

5. Gakktu úr skugga um að regnþekjuna sé tryggilega fest og hindri ekki andlit barnsins.

6. Notið ekki skemmda eða rifna regnþekju.

7. Haldið plasti hlutum frá börnum til að forðast köfnunarhættu.

## ID CARRYCOT

Carrycot Cove adalah produk berkualitas tinggi dari Silver Cross dan memenuhi standar keselamatan yang berlaku.

Jika digunakan oleh orang yang tidak familiar, pastikan mereka membaca petunjuk ini.

### CATATAN KESELAMATAN

Carrycot Cove mematuhi EN1466:2023.

Jika terdapat masalah dengan carrycot, hubungi pengecer Silver Cross Anda.

Keselamatan anak adalah tanggung jawab Anda

### PERINGATAN

1. Gunakan hanya pada permukaan yang keras, datar, dan kering.

2. Jangan biarkan anak lain bermain tanpa pengawasan di dekat carrycot.

3. Jangan gunakan jika bagian mana pun rusak, sobek, atau hilang.

4. Hanya cocok untuk bayi yang belum dapat duduk sendiri, berguling, atau menopang diri dengan tangan dan lutut. Berat maksimum bayi: 9 kg atau 6 bulan.

5. Gunakan hanya suku cadang yang disetujui Silver Cross.

6. Jangan letakkan keranjang bayi dekat api terbuka atau sumber panas kuat lainnya.

7. Periksa pegangan dan dasar carrycot secara berkala.

8. Gunakan carrycot hanya dengan dudukan carrycot Silver Cross.

9. Pastikan pegangan berada pada posisi yang benar sebelum mengangkat.

10. Kepala bayi tidak boleh lebih rendah dari tubuhnya.

11. Jangan menambahkan kasur selain yang disertakan.

12. Waspada risiko menabrak bayi.

13. Gunakan hanya kasur yang disetujui.

14. Jangan meninggalkan benda apa pun di dalam carrycot yang dapat menyebabkan tersedak.

15. Jangan menempatkan carrycot dekat tali atau kabel.

16. Panas berlebihan dapat membahayakan nyawa bayi! Perhatikan suhu lingkungan dan pakaian bayi.

17. Disarankan untuk berkonsultasi dengan tenaga kesehatan mengenai tidur yang aman.

### PERAWATAN DAN PEMELIHARAAN

Perangkat keras – Periksa kereta dorong secara rutin. Lumasi bagian yang bergerak. Bersihkan bagian logam dengan kain kering.

Kotoran dapat dibilas dengan air bersih. Jangan direndam.

Tekstil – Ikuti petunjuk pencucian pada label.

Unit kursi – Bersihkan dengan spons dan air sabun hangat. Keringkan secara alami.

Jangan mencuci dengan mesin, mengeringkan, menyetrikan, atau memutihkan.

### PETUNJUK KESELAMATAN – PENUTUP HUJAN

1. Jangan gunakan penutup hujan di dalam ruangan atau saat cuaca panas – risiko panas berlebih.

2. Pastikan ventilasi yang memadai setiap saat saat penutup hujan digunakan.

3. Lepaskan penutup hujan saat tidak diperlukan untuk mencegah kondensasi dan ketidaknyamanan.

4. Jangan biarkan penutup hujan terpasang selama penyimpanan – dapat menyebabkan jamur atau kerusakan bahan.

5. Pastikan penutup hujan terpasang dengan aman dan tidak menghalangi wajah anak.

6. Jangan gunakan penutup hujan yang rusak atau robek.

7. Jauhkan bagian plastik dari anak-anak untuk menghindari risiko tersedak.

## JA キャリーコット

Cove キャリーコットは Silver Cross の高品質な製品で、現行の安全基準に適合しています。

不慣れな方が使用する場合は、必ず本説明書を読んでください。

### 安全に関する注意

Cove キャリーコットは EN1466:2023 に適合しています。

キャリーコットに問題がある場合は、Silver Cross 正規販売店にお問い合わせください。

お子さまの安全は保護者の責任です。

### 警告

1. しっかりとした、水平で乾いた平面でのみ使用してください。

2. ほかのお子さまを、監督なしでキャリーコットの近くで遊ばせないでください。

3. 部品が破損、破れ、または欠けている場合は使用しないでください。

4. 自分で座ったり、寝返りを打ったり、手や膝で体を支えたりできないお子さまのみ使用できます。最大体重: 9 kg または 6 か月。

5. Silver Cross が承認した交換部品のみを使用してください。

6. キャリーコットを焚き火やその他の強い熱源の近くに置かないでください。

7. ハンドルと底部は定期的に点検してください。

8. キャリーコットは Silver Cross のキャリーコットスタンドと併用してください。

9. 持ち上げる前に、ハンドルが正しい位置にあることを確認してください。

10. キャリーコット内で、お子さまの頭が体より低くならないようにしてください。

11. 付属品以外のマットレスを使用しないでください。

12. お子さまにぶつからないよう注意してください。

13. 承認されたマットレスのみを使用してください。

14. 窒息の危険がある物（柔らかいおもちゃ、枕など）を中に入れないでください。

15. ひもやコードの近くにキャリーコートを置かないでください。

16. 過熱は命に関わる危険があります。周囲の温度と衣服に注意してください。

17. 安全な睡眠について、医療専門家に相談することを推奨します。

### お手入れとメンテナンス

機構部 - 定期的に点検し、可動部には潤滑を行ってください。金属部は乾いた布で拭いてください。

汚れはきれいな水で洗い流せます。浸水させないでください。

布製品 - 洗濯表示に従ってください。

シートユニット - 温かい石けん水とスポンジで清掃し、自然乾燥させてください。

洗濯機洗い、乾燥機使用、アイロン、漂白はしないでください。

### 安全上の注意 - レインカバー

1. 屋内や暑い天候でレインカバーを使用しないでください。過熱の恐れがあります。

2. レインカバー使用中は常に十分な換気を確保してください。

3. 不要な場合はレインカバーを外し、結露や不快感を防いでください。

4. 保管中はレインカバーを装着したままにしないでください。カビや素材劣化の原因になります。

5. レインカバーがしっかり取り付けられ、子どもの顔を覆っていないことを確認してください。

6. 破損または破れたレインカバーは使用しないでください。

7. 窒息の危険を避けるため、プラスチック部品は子どもの手の届かない場所に保管してください。

## ZH-T

### 睡籃

您的 Cove 睡籃為 Silver Cross 的高品質產品；在妥善保養及定期之輕度維護下，可長期可靠使用。

如由不熟悉本睡籃之人士使用，請先細閱本說明。

### 安全提示

Cove 睡籃符合 EN1466:2023 標準。

如對睡籃有任何疑問或故障，請聯絡 Silver Cross 指定零售商。

兒童安全由監護人負責。

### 警告

1. 只可在堅固、水平、平坦且乾燥的表面上使用。

2. 切勿讓其他兒童在無人看管下於睡籃附近玩耍。

3. 若睡籃任何部件破損、撕裂或缺失，請勿使用。

4. 本產品僅適用於尚未能獨立坐起、翻身或以手膝撐起之嬰兒。嬰兒最大體重為 9 公斤，或年齡 6 個月（以先到者為準）。

5. 僅可使用由 Silver Cross 提供並核准之原廠零件。

6. 請勿將攜帶式睡籃放在明火或其他強熱來源附近。

7. 應定期檢查睡籃把手及底部是否有損耗或損壞跡象。

8. 睡籃只可配合 Silver Cross 原廠睡籃支架使用。

9. 搬運或提起前，請先確保把手已調校至正確使用位置。

10. 睡籃內嬰兒之頭部不可低於身體。

11. 請勿加用非原裝隨附之床墊。

12. 注意勿撞擊嬰兒（例如放置於地面、穿越門框時）。

13. 僅可使用經核准之床墊。

14. 請勿在睡籃內放置任何可能導致窒息之物件（如軟性玩具、枕頭）。

15. 請勿將睡籃放近可能構成窒息或纏頸危險之物件（如繩索、百葉簾 / 窗簾拉繩）。

16. 過熱可危及嬰兒生命！請留意環境溫度及嬰兒衣著，確保不致過冷或過熱。

17. 建議諮詢醫護人員以獲取安全睡眠之專業意見。

### 保養與維護

機械部件—請經常檢查嬰兒車是否有磨損。定期為所有活動部件上潤滑油。檢查所有鎖定裝置之運作是否暢順。以乾淨乾爽之布料拭淨金屬部件。

可用清水沖洗活動機構內之塵垢；切勿浸泡或把整件部件置於水中。

布料部件—請依各部件之護理標籤進行清洗。

座椅單位—以溫肥皂水與海綿抹拭清潔；其後以清水徹底沖洗以免留痕。應自然風乾，避免直接熱源及強烈日照。

切勿把任何布料部件或座椅單位放入洗衣機清洗、以乾衣機烘乾、熨燙或以漂白水處理。日常使用下，顏色或會隨時間略為褪淡。

### 雨罩安全說明

1. 請勿在室內或炎熱天氣中使用雨罩，以免過熱。

2. 使用雨罩時請隨時確保良好通風。

3. 不需要使用雨罩時請將其取下，以避免冷凝和不適。

4. 存放時請勿覆蓋雨罩，否則可能導致發霉或材料老化。

5. 請確保雨罩牢固安裝，且不會遮擋兒童的臉部。

6. 請勿使用破損或撕裂的雨罩。

7. 請將塑膠部件放在兒童接觸不到的地方，以避免窒息危險。

## HI

### कैरीकॉट

आपका Cove कैरीकॉट Silver Cross का एक उच्च-गुणवत्ता वाला उत्पाद है। यह सुरक्षित सुरक्षा मानकों के अनुरूप है और उचित देखभाल तथा नियमित हल्के रखरखाव के साथ लंबे समय तक उपयोग के लिए बनाया गया है।

यदि Cove कैरीकॉट का उपयोग कोई अपरिचित व्यक्ति करता है, तो सतर्कता करके यह इन निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें।

### सुरक्षा नोट्स

Cove कैरीकॉट EN1466:2023 मानक के अनुरूप है।

यदि कैरीकॉट में कोई समस्या आती है, तो कृपया अपने Silver Cross विक्रेता से संपर्क करें।

बच्चे की सुरक्षा आपकी ज़िम्मेदारी है।

### चेतावनियाँ

1. केवल ठोस, समतल, सपाट और सूखी सतह पर ही उपयोग करें।

2. अन्य बच्चों को कैरीकॉट के पास बिना निगरानी के खेलने न दें।

3. यदि कैरीकॉट का कोई भी भाग टूटा, फटा या गायब हो, तो उपयोग न करें।

4. यह उत्पाद केवल ऐसे बच्चे के लिए उपयुक्त है जो बिना सहायता के बैठ नहीं सकता, पलट नहीं सकता या हाथों और घुटनों के सहारे उठ नहीं सकता। बच्चे का अधिकतम वजन: 9 किलोग्राम या 6 माह, जो पहले हो।

5. केवल Silver Cross दवारा परदान और स्वीकृत स्पेयर पार्ट्स का उपयोग करें।

6. कैरीकॉट को खली आग या किसी अन्य तेज़ गर्मी के स्रोत के पास न रखें।

7. कैरीकॉट के हैंडल और आधार की नियमिति रूप से जांच करें ताकि घासाव या क्षति के संकेत मलि सकें।

8. कैरीकॉट का उपयोग केवल Silver Cross कैरीकॉट स्टैंड के साथ ही करें।

9. उठाने या ले जाने से पहले सनश्चिति करें कि हैंडल सही उपयोग स्थिति में है।

10. कैरीकॉट में बच्चे का सरि कभी भी शरीर से नीचे नही होना चाहिए।

11. दएि गए गददे के अलावा कोई अन्य गददा न लगाए।

12. बच्चे से टकराने के जोखमि के परतर्ति संतरके रहे (जैसे फरश पर रखते समय या दरवाजा से गुजरते समय)।

13. केवल स्वीकृत गददे का ही उपयोग करें।

14. कैरीकॉट में ऐसी कोई वस्तु न रखें जो दम घटने का खतरा पैदा कर सकती हो (जैसे मुलायम खल्लिने, तकएि)।

15. कैरीकॉट को ऐसी वस्तुओं के पास न रखें जनिसे दम घटने या गला फसने का खतरा हो (जैसे डेरिया, ब्लाड्डस/ परदों की रससिया)।

16. अधिक गर्मी बच्चे के जीवन के लिए खतरनाक हो सकती है। वातावरण के तापमान और बच्चे के कपडों का ध्यान रखें और सनश्चिति करें कि बच्चा न बहुत ठंडी हो और न बहुत गर्म।

17. सुरक्षति नीद के बारे में किसी सवास्थेय-वशिषजन से परामर्श लेने की साफिरशि की जाती है।

### देखभाल और रखरखाव

मैकेनकिल पार्ट्स - पश्चेयर में घासाव के संकेतों की नियमिति जांच करें। सभी चलने वाले हिस्सों को नियमिति रूप से चकिनाई दें। सभी

लॉकगि मैकेनजिम की सुचारु गतकी जांच करें। धातु के हिस्सों को साफ, सूखे कपडे से पालशि करें।

चलने वाले मैकेनजिम में जमा गंदगी और धूल को साफ पानी से धोया जा सकती है। भगीए या पानी में न डुबोए। कपडा भाग - परतयेक भाग के केयर लेबल पर दएि गए धुलाई निर्देशों का पालन करें।

सीट यूनिट - सफाई के लिए गुनगुने साबुन वाले पानी और स्पंज का उपयोग करें। दाग से बचने के लिए साफ पानी से अच्छी तरह धोए। सीधी गर्मी और तेज धूप से दूर पराकृतिक रूप से सुखाए।

किसी भी कपडा भाग या सीट यूनिट को मशीन में न धोए, ड्रायर में न सुखाए, न इसतरी करें और न ही ब्लीच करें। नियमिति उपयोग से समय के साथ हल्का रंग फीका पड सकता है।

### सुरक्षा निर्देश - रेन कवर

1. रेन कवर का उपयोग घर के अंदर या गरम मौसम में न करें - अधिक गर्म होने का खतरा है।

2. रेन कवर के उपयोग के दौरान हर समय पर्याप्त वेंटिलेशन सुनश्चिति करें।

3. जब आवश्यकता न हो तो रेन कवर हटा दें ताकि नमी और असुवाधा से बचा जा सकें।

4. भंडारण के दौरान रेन कवर लगा न छोड़ें - इससे फफूंदी या सामग्री को नुकसान हो सकता है।

5. सनश्चिति करें कि रेन कवर अच्छी तरह से लगा हो और बच्चे के चेहरे को न ढके।

6. क्षतगिरसत या फटा हुआ रेन कवर उपयोग न करें।

7. घटन के खतरे से बचने के लिए प्लास्टिक के हिस्सों को बच्चों से दूर रखें।

## NO

### LIGGEDEL

Din Cove-liggedel er et høykvalitetsprodukt fra Silver Cross. Den oppfyller gjeldende sikkerhetsstandarder, og med riktig stell og regelmessig lett vedlikehold vil den gi lang levetid.

Hvis noen som ikke er kjent med din Cove-liggedel bruker den, må du alltid sørge for at de leser disse instruksjonene nøye.

### SIKKERHETSMERKNADER

Cove-liggedelen er i samsvar med EN1466:2023.

Hvis du har problemer med liggedelen, vennligst kontakt din Silver Cross-forhandler, som vil iverksette egnede tiltak.

Barnets sikkerhet er ditt ansvar

### ADVARSLER

1. Bruk kun på et fast, horisontalt, plant og tørt underlag.

2. Ikke la andre barn leke uten tilsyn i nærheten av liggedelen.

3. Ikke bruk liggedelen hvis noen del er ødelagt, revet eller mangler.

4. Dette produktet er kun egnet for et barn som ikke kan sitte opp uten hjelp, rulle rundt eller skyve seg opp på hender og knær. Barnets maksimale vekt: 9 kg eller 6 måneder, avhengig av hva som inntreffer først.

5. Bruk kun reservedeler levert og godkjent av Silver Cross.

6. Ikke plasser bæresengen nær åpen ild eller annen sterk varmekilde.

7. Håndtakene og bunnen av liggedelen skal inspiseres regelmessig for tegn på skade og slitasje.

8. Liggedelen skal kun brukes sammen med Silver Cross-stativ for liggedel.

9. Før bæring eller løfting, sørg for at håndtaket er i korrekt bruksposisjon.

10. Barnets hode i liggedelen må aldri være lavere enn kroppen.

11. Ikke legg til annen madrass enn den som følger med.

12. Vær oppmerksom på faren for å treffe barnet, for eksempel ved plassering på gulvet eller når man går gjennom døråpninger.

13. Ikke legg til annen madrass enn den som er godkjent.

14. Ikke legg igjen gjenstander i liggedelen som kan utgjøre kvelningsfare, for eksempel myke leker eller puter.

15. Ikke plasser liggedelen nær andre produkter som kan utgjøre fare for kvelning eller strangulering, for eksempel snorer eller persienne-/gardinsnorer.

16. Overoppheting kan være livsfarlig for barnet ditt! Ta hensyn til omgivelsestemperaturen og barnets bekledning, og sørg for at barnet verken er for kaldt eller for varmt.

17. Vi anbefaler å rådføre seg med helsepersonell om trygg søvn.

### STELL OG VEDLIKEHOLD

Understell / mekaniske deler - Kontroller alltid barnevognen

for tegn på slitasje. Smør regelmessig alle bevegelige deler. Kontroller at alle låsemekanismer beveger seg fritt. Poler metalldele med en ren, tørr klut.

Smuss og støv i bevegelige mekanismer kan skylles bort med rent vann. Må ikke bløtlegges eller senkes ned i vann.

**Tekstildeler –** Se vaskeanvisningene på vaskeetiketten til hver enkelt del.

**Sittedel –** Rengjøres ved å svampe med varmt såpevann. Skyll grundig med rent vann for å unngå flekker. La tørke naturlig, borte fra direkte varme og sterkt sollys.

Maskinvask, tørketrommel, stryking eller bleking av tekstildeler eller sittedel må aldri utføres. Noe falming kan forekomme over tid ved daglig bruk.

### **SIKKERHETSANVISNINGER – REGNTREKK**

1. Ikke bruk regntrekket innendørs eller i varmt vær – fare for overoppheting.
2. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon til enhver tid når regntrekket er i bruk.
3. Fjern regntrekket når det ikke er nødvendig for å forhindre kondens og ubehag.
4. Ikke la regntrekket sitte på under lagring – dette kan føre til mugg eller materialnedbrytning.
5. Sørg for at regntrekket er sikkert festet og ikke hindrer barnets ansikt.

6. Ikke bruk et skadet eller revnet regntrekk.

7. Hold plastdele borte fra barn for å unngå kvelningsfare.

## **ZH-S**

### **摇篮**

Cove 摇篮是 Silver Cross 的高品质产品。其符合现行安全标准，适当护理与定期轻度维护可确保其长期使用。

若由不熟悉 Cove 摇篮的人员使用，请务必确保其仔细阅读本说明，以了解正确使用方式。

### **安全说明**

Cove 摇篮符合 EN1466:2023 标准。如对摇篮有任何问题，请联系您的 Silver Cross 零售商以获得相应协助。

儿童的安全由您负责。

### **警告**

1. 仅可在牢固、水平、平坦且干燥的表面上使用。
2. 勿让其他儿童在无人看护的情况下于摇篮附近玩耍。
3. 如摇篮任何部件破损、撕裂或缺失，请勿使用。
4. 本产品仅适用于不能独立坐起、翻身，且不能用手膝支撑抬起自己的儿童。最大体重 9 千克，或 6 个月，以先到者为准。
5. 仅使用 Silver Cross 提供并认可的替换部件。
6. 请勿将婴儿提篮放在明火或其他强热源附近。
7. 应定期检查摇篮的把手与底部是否有损伤或磨损。
8. 摇篮仅可与 Silver Cross 摇篮支架配套使用。

9. 搬运或提起前，请确认把手处于正确使用位置。

10. 儿童在摇篮中的头部切勿低于身体。

11. 不得添加原配以外的床垫。

12. 注意避免碰撞婴儿，例如放置在地面或通过门洞时。

13. 不得添加未获批准的床垫。

14. 请勿在摇篮内放置可能造成窒息危险的物品，例如软性玩具、枕头等。

15. 不要将摇篮放置在可能造成窒息或缠绕危险的产品附近，例如绳索、百叶/窗帘拉绳。

16. 过热会危及儿童生命！请考虑环境温度与儿童衣着，确保其不过冷也不过热。

17. 建议向医疗专业人士咨询安全睡眠建议。

### **护理与维护**

**五金部件——**请始终检查推车是否有磨损迹象。定期润滑所有运动部件。检查各锁定装置是否灵活。用干净干燥的布擦拭金属部件。

**运动机构中的灰尘**可用清水冲洗去除。切勿浸泡或浸没。

**织物部件——**请参照各部件洗涤标签上的护理说明。

**推车座椅——**清洁时用温肥皂水蘸海绵擦拭。用清水充分冲洗以避免留渍。自然晾干，远离直射热源和强烈阳光。

任何织物部件或座椅组件均不得机洗、滚筒烘干、熨烫或漂白。日常使用过程中可能出现一定程度的褪色。

### **雨罩安全说明**

1. 请勿在室内或炎热天气中使用雨罩，以免过热。
2. 使用雨罩时请始终确保良好通风。

3. 不需要使用雨罩时请将其取下，以防冷凝和不适。

4. 存放时请勿覆盖雨罩，否则可能导致发霉或材料老化。

5. 请确保雨罩牢固安装，且不会遮挡儿童的面部。

6. 请勿使用破损或撕裂的雨罩。

7. 请将塑料部件放在儿童接触不到的地方，以避免窒息危险。

AR

## مَهْدُ الحَمَلِ

يُعد Cove Carrycot منتجاً عالي الجودة من Silver Cross وهو يفي بمعايير السلامة الحالية، كما أن العناية به وإجراء صيانة خفيفة منتظمة يضمنان له عمراً تشغيلياً طويلاً.

إذا كان شخص غير معتاد على استخدام Cove Carrycot ، فيجب دائماً التأكد من قراءة هذه التعليمات بعناية حتى يفهم كيف يعمل المنتج على أفضل وجه.

## ملاحظات السلامة

يتوافق Cove Carrycot مع EN1466:2023.

إذا واجهت أي مشاكل مع المهد، يُرجى الاتصال ببيع Silver Cross الذي سينفذ الإجراء المناسب.

سلامة الطفل هي مسؤوليتك.

## تحذيرات

1. يُستخدم فقط على سطح ثابت، أفقي، مستوٍ وجاف.
2. لا تسمح للأطفال الآخرين باللعب دون مراقبة بالقرب من المهد.
3. لا تستخدمه إذا كان أي جزء من المهد مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً.

4. هذا المنتج مناسب فقط لطفل لا يستطيع الجلوس دون مساعدة، ولا يستطيع التقلب، ولا يستطيع رفع نفسه بالاستناد إلى اليدين والركبتين الحد الأقصى لوزن الطفل 9 كجم أو عمر 6 أشهر (أيهما يأتي أولاً).

5. استخدم فقط قطع الغيار الموردة والمعتمدة من Silver Cross.

6. لا تضع المهد المحمول بالقرب من نار مفتوحة أو أي مصدر آخر للحرارة الشديدة.

7. يجب فحص المقابض وقاعدة المهد بانتظام بحثاً عن علامات التلف أو التآكل.

8. يُستخدم المهد فقط مع حامل المهد من Silver Cross.

9. قبل الحمل أو الرفع، تأكد من أن المقبض في وضع الاستخدام الصحيح.

10. يجب ألا يكون رأس الطفل في المهد أخفض من جسم الطفل ابداً.

11. لا تضيف مرتبة غير المرفقة.

12. انتبه إلى خطر اصطدام الطفل، على سبيل المثال عند وضعه على الأرض أو المرور عبر الأبواب.

13. لا تضيف مرتبة غير المعتمدة.

14. لا تترك أي شيء في المهد قد يشكل خطراً للاختناق، مثل الألعاب غير الصلبة أو الوسائد.

15. لا تضع المهد بالقرب من منتج آخر قد يشكل خطراً للاختناق أو الشنق، مثل الخيوط أو حبال الستائر/الستائر المعتمدة.

16. قد يؤدي ارتفاع درجة الحرارة إلى تعريض حياة طفلك للخطر! ضع في الاعتبار درجة حرارة المكان وملابس الطفل، وتأكد من أن الطفل ليس بارداً جداً ولا دافئاً جداً.

17. نوصي بطلب المشورة من مختص صحي بشأن النوم الآمن.

## العناية والصيانة

الأجزاء المعدنية – افحص عربة الدفع دائماً بحثاً عن علامات التآكل. قم بتشجيع جميع الأجزاء المتحركة بانتظام. تحقق من حرية حركة جميع أجهزة القفل. قم بتلميع الأجزاء المعدنية بقطعة قماش نظيفة وجافة.

يمكن شطف الأوساخ والغبار داخل الآليات المتحركة بالماء النظيف. لا تقم بنقع المنتج أو غمره بالماء.

الأقمشة – يُرجى الرجوع إلى تعليمات الغسل الموجودة على ملصق العناية الخاص بكل قطعة.

مقعد العربة – للتنظيف، امسح المنطقة بإسفنجة مع ماء دافئ وصابون. اشطف

جيداً بالماء النظيف لتجنب البقع. اتركه ليحفظ طبيعياً بعيداً عن الحرارة المباشرة وأشعة الشمس القوية.

لا تغسل أياً من الأقمشة أو وحدة المقعد في الغسالة، ولا تحفف بالمجفف، ولا تگو، ولا تستخدم المبييض. قد يحدث قدر من بهتان اللون مع مرور الوقت نتيجة الاستخدام اليومي.

تعليمات السلامة – غطاء المطر

1. لا تستخدم غطاء المطر داخل الأماكن المغلقة أو في الطقس الحار – خطر ارتفاع درجة الحرارة.

2. تأكد من وجود تهوية كافية في جميع الأوقات عند استخدام غطاء المطر.

3. قم بإزالة غطاء المطر عند عدم الحاجة إليه لتجنب التكاثف وعدم الراحة.

4. لا تترك غطاء المطر مركباً أثناء التخزين – فقد يؤدي ذلك إلى العفن أو تلف المواد.

5. تأكد من تثبيت غطاء المطر بإحكام وألا يعيق وجه الطفل.

6. لا تستخدم غطاء مطر تالفاً أو ممزقاً.

7. أبعد الأجزاء البلاستيكية عن الأطفال لتجنب خطر الاختناق.

## HE

## עריסה

עריסת Cove שלך היא מוצר Silver Cross איכותי. היא עומדת בתקני הבטיחות העדכניים, וטיפול ותחזוקה קלה וסדירה יבטיחו שימוש ארוך טווח.

אם אדם שאינו מכיר את העריסה משתמש בה, יש לוודא תמיד שהוא קורא בעיון את הוראות אלו כדי להבין כיצד להשתמש במוצר בצורה מיטבית.

## הערות בטיחות

עריסת Cove עומדת בתקן EN1466:2023.

אם יש לך בעיות כלשהן עם העריסה, אנא פנה לקמעונאי Silver Cross שלך אשר ינקט בפעולה המתאימה.

בטיחות הילד היא באחריותך.

## אזהרות

1 יש להשתמש רק על משטח יציב, אופקי, שטוח ויבש.

2 אין לאפשר לילדים אחרים לשחק ללא השגחה ליד העריסה.

3 אין להשתמש אם חלק כלשהו של העריסה שבור, קרוע או חסר.

4 מוצר זה מתאים רק לילד שאינו מסוגל לשבת בכוחות עצמו, להתהפך או להתרומם על ידיו וברכיו. משקל מרבי: 9 קג או גיל 6 חודשים, המוקדם מביניהם.

5 יש להשתמש רק בחלקי חילוף שסופקו ואושרו על ידי Silver Cross.

6 אין להציב את עריסת הנשיאה ליד אש גלויה או מקור חום חזק אחר.

7 יש לבדוק באופן קבוע את הידיות ואת תחתית העריסה לאיתור סימני נזק ובלאי.

8 העריסה מיועדת לשימוש רק עם מעמד העריסה של Silver Cross.

9 לפני נשיאה או הרמה, יש לוודא שהידידת נמצאת במצב השימוש הנכון.

10 ראש הילד בעריסה לעולם לא צריך להיות נמוך מגופו.

11 אין להוסיף מזרן שאינו זה המסופק.

12 יש להיות מודעים לסכנת פגיעה בתינוק, למשל בעת הנחה על הרצפה או מעבר בדלתות.

13 אין להוסיף מזרן שאינו מאושר.

14 אין להשאיר בעריסה פריטים העלולים לגרום לחנק, כגון צעצועים רכים או כריות.

15 אין למקם את העריסה סמוך למוצר אחר העלול לגרום לחנק או חניקה, כגון חוטים או שרשראות וילון.

16 התחממות יתר עלולה לסכן את חיי ילדך! יש להתחשב בטמפרטורת הסביבה, בלבוש הילד ולוודא שאינו קר או חם מדי.

17 אנו ממליצים להתייעץ עם איש מקצוע בתחום הבריאות לגבי שינה בטוחה.

## טיפול ותחזוקה

חומרה – יש לבדוק תמיד את העגלה לאיתור סימני בלאי. יש לשמן באופן קבוע את כל החלקים הנעים. יש לבדוק את חופש התנועה של כל מנגנוני הנעילה. יש לנקות חלקי מתכת באמצעות מטלית נקייה ויבשה.

לכלוך ואבק במנגנונים נעים ניתן לשטיפה במים נקיים. אין להשרות או להטביע במים.

פריטי בד – יש לעיין בהוראות הכביסה המצוינות בתווית של כל פריט.

מושב העגלה – לניקוי, יש לנגב בספוג עם מים חמימים וסבון. לשטוף היטב במים נקיים כדי למנוע כתמים. לאפשר ייבוש טבעי, הרחק מחום ישיר ואור שמש חזק.

אין לכבס במכונה, לייבש במייבש, לגהץ או להלבין אף אחד מפריטי הבד או יחידת המושב. ייתכן דהייה מסוימת לאורך זמן כתוצאה משימוש יומיומי.

## הנחיות בטיחות – כיסוי גשם

1 אין להשתמש בכיסוי הגשם בתוך מבנה או במזג אוויר חם – סכנת התחממות יתר.

2 יש להבטיח אוורור מספק בכל עת בעת השימוש בכיסוי הגשם.

3 הסר את כיסוי הגשם כאשר אין בו צורך כדי למנוע עיבוי ואי נוחות.

4 אין להשאיר את כיסוי הגשם מותקן בזמן אחסון – הדבר עלול לגרום לעובש או לפגיעה בחומר.

5 ודא שכיסוי הגשם מחובר היטב ואינו חוסם את פני הילד.

6 אין להשתמש בכיסוי גשם פגום או קרוע.

7 הרחק חלקי פלסטיק מילדים כדי למנוע סכנת חנק.

**UK**

Silver Cross (UK) Ltd.  
Micklethorn, Broughton, Skipton,  
North Yorkshire BD23 3JA  
[silvercrossbaby.com](http://silvercrossbaby.com)

**USA**

Royal Baby Distributors Inc.  
2901 Stirling Rd, Suite 207,  
Fort Lauderdale FL 33312  
[silvercrossus.com](http://silvercrossus.com)

**AUSTRALIA**

Premium Brands  
10 Capital Court,  
Braeside,  
VIC 3195  
[silvercross.com.au](http://silvercross.com.au)

**EU/PACIFIC**

Silver Cross (Pacific) Ltd.  
Office 527, Lee Garden Three,  
1 Sunning Road, Causeway Bay,  
Hong Kong

**CANADA**

ELFE Juvenile Products  
2520 Av. Marie-Curie,  
Saint-Laurent (QC) H4S 1N1  
1-800-667-8184  
[service@elfe.ca](mailto:service@elfe.ca)  
[silvercrossbaby.ca](http://silvercrossbaby.ca)

*Silver Cross*<sup>®</sup>